



KURIER WILEŃSKI

PIĄTEK
18
CZERWCA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 116 (13661)

Cena 1 Lt

Starosta Algimantas Vaitkus uparcie broni swoich racji

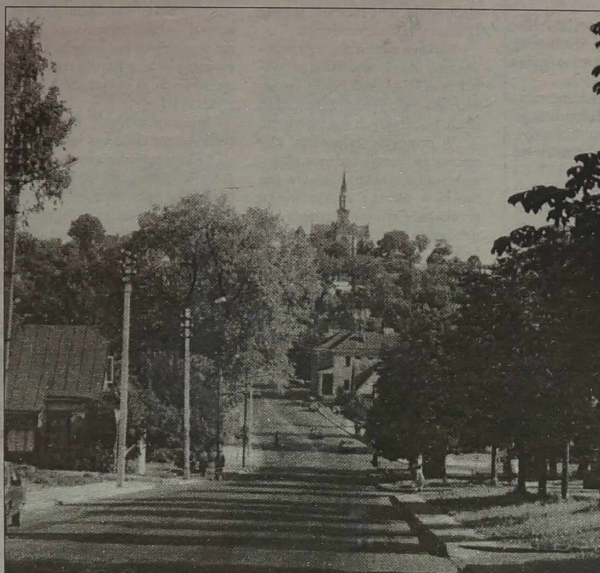
Dzielnica, która nie chce się przyznać do swej "niższości"

Prawdziwe mieszczychy, z Centrum, Starówki, czy też bardzo drogiego dziś Zwierzynca, z pogardą o tej dzielnicy się wyrażają: prowincja. Rejon robociarzy. Peryferia miasta.

W pewnym sensie mają rację. Do teatru trzeba się wybierać "do miasta", do ważniejszych urzędów, jak też prestiżowych firm - tutaj. Nie ma tu super eleganckich sklepów, ani też kawiarni. Na skromnych uliczkach, nie ujrzyś takich eleganckich wozów, jakie są np. w śródmieściu. Jest dużo jeszcze: nie ma. Ale nigdzie, w żadnym innym zakątku stolicy nie zobaczysz się na przykład takiego widoku, jaki was spotka tuż za stacją benzynową. Wyniosłe, pokryte lasem wzgórza, malownicze zbocza. Wiosną mieniące się błękitem przylaszczek, zimą pokryte białą pierzyną, jesienią ubarwione wszystkimi odcieniami brązu. Zresztą takich miejsc ma dzielnica kilka. I to chyba też w niemałym stopniu decyduje, że stali mieszkańcy nie zamieniliby ją na żadną inną, najbardziej ekskluzywną. Mowa jest o Nowej Wilejce.

"Szkielety"

Rosty jak grzyby po deszczu. "Zalgiris", "Spalis", Zakład Budo-



W żadnym innym zakątku stolicy nie zobaczysz się takiego widoku. Fot. Zbigniew Markowicz

wy Maszyn Wykańczarskich, "Neris" i inne. Nie na damo wraz z ich powstaniem dzielnica uzyskała przydomek - robociarska, bo przecież w tej części miasta rozlo-

kowane było gros przedsiębiorstw, produkcja których znana była w wielu krajach świata.

(Dokończenie na str. 6)

W numerze:

UltraMaryna

Madeleine wykorzystuje gdzie może i jak może swą kobiecość. Nie należy do nieśmiałych. Zdjęcia zmieszanego Franjo Tudjana i rozjuszonej Albright obiegły cały świat.



Albright obiegły cały świat.

str. 5

Stolica

W centrum Nowej Wilejki znajduje się budynek, który na pozór wydaje się zaniedbany. Dawniej jednak ciągle odbywały się tu koncerty, zabawy, imprezy, spotkania.



str. 7

Sport

Mistrzowie Euroligi kolejno opuszczają "Zalgiris". Kowieńską drużynę opuściła już praktycznie połowa zawodników.

str. 8

Turystyka

W Solecznikach także są miłośnicy przygód. To 24-letni Dmitrij Botkin i Andrzej Romanowski. Studiują na Uniwersytecie Wileńskim, a w wolnym czasie albo podróżują autostopem, albo zarabają pieniądze u farmera w Szwecji.



str. 9



Prezydent oficjalnie pasował na oficerów 62 wychowanków akademii.

Fot. ELTA

Prezydent pasował słuchaczy szkoły oficerskiej

Dyplomy - bakałarzom

Litewska Akademia Wojskowa promowała pierwszych bakałarzy, którzy ukończyli czteroletnie studia na wydziale dziennym. Z tej okazji w uczelni noszącej imię generała Jonasa Žemaitisa w czwartek odbyła się uroczystość.

Podczas uroczystości prezydent Valdas Adamkus oficjalnie pasował na oficerów 62 wychowanków akademii, którym nadano rangę oficera pierwszego stopnia - lejtnanta.

Minister ochrony kraju Če-

slovas Stankevičius wręczył dyplomy bakałarzy wojskowości tym, którzy zdobyli specjalność strzelców zmotoryzowanych, zaś komendant akademii, generał brygady Zenonas Kulyš - specjalne odznaki i upominki.

Jedyna na Litwie uczelnia przygotowująca oficerów już w roku ubiegłym wręczyła dyplomy pierwszym bakałarzom, którzy ukończyli studia zaoczne. Wtedy było 18 absolwentów.

Założeniem akademii wojskowej była powstała w 1992 r. pomaturalna szkoła ochrony kraju. Na mocy uchwały Sejmu po dwóch latach - 18 stycznia 1994 r. - tej szkole przyznano status akademii. W roku ubiegłym nadano jej imię dowódcy walk ruchu oporu generała Jonasa Žemaitisa.

(ELTA)



BANK PEKAO S.A.
Grupa PEKAO S.A.

Przedstawicielstwo w Wilnie
Palangos 1/10 - 16, 2001 Wilno
Tel./fax 61-15-41, 22-38-44



4 770799 000005



UAB „Klion” Birbynų 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Kalejdoskop aktualności

Wizyta Prezesa Rady Ministrów RP

Dzisiaj o godz. 10.30 z jednodniową wizytą do Wilna przyśluzuje Jerzy Buzek, Prezes Rady Ministrów RP. W Ratuszu Wileńskim odbędzie się spotkanie Prezesa Rady z Rolandasem Paksašem, Premierem RL. Jerzy Buzek jest pierwszym zagranicznym premierem, który spotka się z nowo wybranym przewodniczącym gabinetu ministrów Litwy.

Premierzy zainaugurują VI posiedzenie plenarne Rady ds. współpracy między Rządami Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Litewskiej. W drugiej połowie dnia Jerzy Buzek złoży wizytę Valdasowi Adamkusowi.

W ambasadzie RP w Wilnie Prezes Rady Ministrów RP spotka się z przedstawicielami Polonii. W trakcie spotkania zostaną poruszone m.in. kwestie planowanego podziału administracyjno-terytorialnego rejonu wileńskiego. Ze źródeł dobrze poinformowanych wiadomo, że Prezes Rady Ministrów RP nie przybędzie z pustymi rękoma. Polskie szkoły na Wileńszczyźnie otrzymają 16 komputerów i 100 pilek.

Sprawdzian dla Litwy

Wczoraj do Wilna przybyła kierowniczka dyrektoriatu Komisji Europejskiej ds. Łączności z Krajami Europy Środkowej Catherine Day, by omówić postęp, jaki osiągnęła Litwa w dążeniu do członkostwa w Unii Europejskiej (UE).

W pierwszym dniu wizyty C. Day spotkała się z prezydentem, ministrami gospodarki i finansów, kierownikiem Komitetu Europejskiego przy szefie rządu, przewodniczącym sejmowego Komitetu ds. Europy, innymi osobistościami oficjalnymi. Dziś w gmachu Sejmu odbędzie się posiedzenie komitetu Stowarzyszenia Litwy i Unii Europejskiej.

Po uwzględnieniu wyników tego posiedzenia zostanie sporządzony raport w sprawie postępu, jaki osiągnęła Litwa i sformułuje się zalecenia dotyczące rozpoczęcia realnych negocjacji w sprawie członkostwa w UE.

Landsbergis ostrzega

Wczoraj w Urzędzie Prezydenta zebrali się przedstawiciele najwyższych władz kraju, aby omówić planowane manewry wojskowe Rosji w pobliżu państw bałtyckich.

Narada prezydenta Valdas Adamkusa, przewodniczącego Sejmu Vytautasa Landsbergisa i premiera Rolandasa Paksaša odbyła się z inicjatywy przywódcy parlamentu. Według ocen V. Landsbergisa, planowane w dniach 21-26 czerwca w obwodach leningradzkim i pskowskim manewry przypominają taktykę zimnej wojny, dlatego też Litwa i inne kraje bałtyckie powinny "reagować politycznie".

Manewry trzech okręgów wojskowych "Zachód 99" Rosja organizuje na Morzu Bałtyckim i na lądzie.

Umowa z bankiem amerykańskim

W środę spółka "Mażeikių nafta" i amerykański bank "Chase Manhattan" zawarły umowę, zgodnie z którą bank USA będzie doradcą finansowym oraz organizatorem pożyczek litewskiego koncernu naftowego Litwy.

Bank amerykański obiecuje w ciągu dwóch lat zorganizować dla "Mażeikių nafta" pożyczki w wysokości 650 mln USD, w tym 150 mln dolarów - po upływie miesiąca od podpisania umowy z "Williamsem".

Te pieniądze są niezbędnie potrzebne do ukończenia budowy terminalu w Butinge i rekonstrukcji rafinerii w Mozejkach.

Pochodnia pokoju na Litwie

Dziś około południa granicę Litwy i Łotwy powinni przekroczyć niosący pochodnię maratonu "Bieg pokoju tysiąclecia" przez 120 państw świata.

Biegacze części europejskiej startowali 1 stycznia w stolicy Portugalii Lizbonie, swój marsz ukończą 31 grudnia w Londynie. Do Wilna biegacze planują dotrzeć pod wieczór w niedzielę. Na Placu Ratuszowym powita ich prezydent Valdas Adamkus.

Długość trasy światowego "Biegu pokoju tysiąclecia" wynosi ponad 100 tys. kilometrów.

"Wampiry" z Białorusi

Litwinom, którzy zniszczyli populację krwio pijących muszek, nie sążone odetchnąć z ulgą również i tego lata - mieszkańców Południowej Litwy i teraz nękają przylatujące z Białorusi muszki. W poszukiwaniu krwi muszki mogą pokonać odległość do 100 km.

Kłusownicze sieci

Żołnierze straży granicznej znaleźli w Morzu Bałtyckim sieć, z której pomocą, jak się przypuszcza, kłusownicy łowili ryby, których połów jest zabroniony.

Gdy sieć wyciągnięto z wody, zauważono, że jej oka są nieco większe niż zazwyczaj, dlatego uważa się, że sieć została przystosowana do połowu ryb z rodziny fląder. Tymczasem łowienie tych ryb na wodach terytorialnych Litwy jest zabronione. Nie przestrzegającym tego zakazu kłusownikom grozi grzywna w wysokości 1000 litów.

Zapadł się dach

W Wilnie przy ul. Liejkylos zapadł się dach 4-piętrowego domu mieszkalnego.

Zamieszkałe były tylko parter i I piętro tego domu.

W Departamencie Ochrony Przeciwpowarowej powiedziano, że zapadły się stropy. Dom był zamknięty. Na górnych piętrach czasami znajdowali przytułek bezdomni.

(Inf. wł., ELTA-BNS)

Sejm lekcewał prawo, walcząc z idolami czasów sowieckich

Walka z pomnikami

Powodowany pobudkami patriotycznymi Sejm wczoraj po przedstawieniu zaaprobował uchwałę, która, zdaniem ekspertów, jest sprzeczna z Konstytucją Litwy.

Na plenarnym posiedzeniu parlamentarzysty omawiali projekt uchwały o eksponowaniu pomników działaczy i ideologów sowieckiego reżimu okupacyjnego w parku rozrywkowym w rejonie orańskim.

W projekcie uchwały zobowiązano rząd do wstrzymania zakładania parku rzeźb liderów okresu sowieckiego w prywatnej posiadłości "Klubu Hesona" w lesie Grūtas w rejonie orańskim.

Zgodnie z uchwałą, rząd zobowiązany jest do odwołania uchwały z dnia 31 grudnia 1998 r. i unieważnienia wszystkich zobowiązań rządu i podległych mu instytucji.

W projekcie zaleca się, aby sprawy ewidencji, nadzoru, magazynowania i eksponowania pomników okresu sowieckiego przekazać Centrum Badania Ludobójstwa i Ruchu Oporu Mieszkańców Litwy. Rząd zobowiązano również do zorganizowania dostarczenia wywiezionych już do parku Grūtas rzeźb do Centrum

Badania Ludobójstwa i Ruchu Oporu Mieszkańców Litwy.

Projekt tej uchwały zainicjowano, gdy zjednoczenie grup Sa-judis Wilna "Labora" oraz mieszkańcy Litwy Południowej wyrazili oburzenie z powodu założenia parku pomników "wykonawców ludobójstwa i ich pomocników" na "obficie zroszonej krwią partyzantów ziemi dzukij-skiej".

Jak twierdzą specjaliści sejmowego departamentu prawnego, który powinien aprobować każdy przyjmowany przez Sejm dokument, założenia projektu, zobowiązujące rząd do odwołania swej uchwały i unieważnienia zobowiązań podległych mu instytucji oraz zorganizowania zwrotu rzeźb pomnikowych są sprzeczne z Konstytucją RL.

Inicjator uchwały konserwatysta Juozas Galdikas twierdzi:

"Boginie Hesone uważa się za patronkę dziewcząt lekkich obyczajów". Zdaniem posła, już sama nazwa klubu "Janiem wyżywką".

"Jakie i czyje idee chce urzeczywistniać twórca parku Vilimas Malinauskas? Niech decyduje Sejm" - powiedział J. Galdikas.

Według parlamentarzystów,

przewidziano zbudować nawet odcinek kolei wąskotorowej o długości kilometra, po której w dwóch wagonach turystów przez "stację Sybir" będą woziły na rzekome zesłanie, żegnając ich będzie rzeźba kobiety, która niegdyś stała w Kryżkalisie.

"Wygląda na to, że człowieczek najadł się muchomorów" - ocenił ten pomysł chadek A. Patackas.

Malinauskas określił on jako "milionera grzybowego", a zakładany park nazwał - "disneylandem".

Spółka "Hesona" konserwuje i sprzedaje grzyby oraz inne dary lasu i rolnictwa.

Projekt uchwały po przedstawieniu zaaprobowano 39 postów, głosowało przeciwko 15, powstrzymało się - 7.

Obecny premier Rolandas Paksaš w ubiegłym miesiącu twierdził, że "nie widzi nic złego" w eksponowaniu w prywatnej posiadłości rzeźb liderów okresu sowieckiego. To, jego zdaniem, zwiększyłoby napływ turystów w rejonie oraz przyczyniłoby się do powstania dodatkowych miejsc pracy.

(BNS)

Czekają nas dwie skarbonki

Ile uzbierasz za młodo, tak będziesz żyć na starość - jest to podstawowa zasada prywatnego ubezpieczenia emerytalnego. Wejście ono w życie od 1 stycznia 2000 roku. W tych dniach prezydent ma podpisać ustawę, regulującą tworzenie prywatnego funduszu emerytalnego.

W pomieszczeniu zarządu "Sodry" odbyło się wczoraj w godzinach popołudniowych spotkanie dziennikarzy mediów Litwy z przedstawicielami różnych

instytucji państwowych, jak też Litewskiego Instytutu Wolnego Rynku, Uniwersytetu Wileńskiego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych "Sodra", którzy przygotowali tę ustawę. Na czym polegała nowa dla naszego państwa rodzaj ubezpieczenia prywatnego - będzie to tematem naszych publikacji w przyszłości. Z grubsza ma to wyglądać w ten sposób, że będą istniały na Litwie dwa systemy ubezpieczenia (obowiązkowy i dobrowolny), jak powiedział T. Medaiskis, dyrektor

grupy polityki socjalnej, by była większa gwarancja uzbierania sobie na starość większego funduszu emerytalnego. Tak zresztą jest w Polsce, zaznaczył Medaiskis. Członkowie klubu prasowego zadawali jednak pytanie, dlaczego mają płacić do dwóch skarbonek, tym bardziej, że ten prywatny ma się składać z 25 proc. zarobków.

Założycielem Funduszu Prywatnego Ubezpieczenia Emerytalnego może być każdy, z jednym tylko warunkiem - powinien mieć 4 miliony litów. K. A.



Wczoraj w szkole średniej w Rudziszkach w rejonie trockim odbył się Festiwal Piosenki Polskiej. Organizatorami i pomysłodawcami festiwalu byli Alina i Włodzimierz Saszenkowie. Uczniowie polskich klas wystąpili w dwóch kategoriach wiekowych od 7 do 11 lat i od 12 do 16. Nagrody i dyplomy otrzymali wszyscy uczestnicy, ale specjalne wyróżnienia w postaci aparatów fotograficznych otrzymali: Wioletta i Nijola Valčiūnaitės, Justyn Szagun, Marek Winskiewicz, Elwira Czerniewicz, Justyna Sidorowicz, Dorota Michałowicz oraz Renata Litwinowicz. Aparaty fotograficzne ufundowała Polska Macierz Szkolna na Litwie. Były też nagrody od Konsulatu RP w Wilnie oraz redakcji "Magazynu Wileńskiego". Szerszą relację z festiwalu w Rudziszkach zamieścimy w najbliższych numerach. Fot. Marian Paluszkiwicz

Negocjacje z „Parex” dobiegają końca

Łotysze kupują „Litimpeks”

Największy bank łotewski „Parex” niebawem zamierza zostać strategicznym inwestorem banku „Litimpeks”.

Początkowo „Parex” od zagranicznych akcjonariuszy „Litimpeksu” zamierza nabyć około jednej trzeciej, a później - co najmniej 51 proc. akcji banku.

Zastępca przewodniczącego zarządu „Litimpeks” Remigijus Bagdonas potwierdził, że negocjacje z „Parex” już trwają i niedługo się zakończą. W końcu czerwca zamierza się podpisać umowę o kupnie-sprzedaży 30-33 proc. akcji.

Jak powiedział R. Bagdonas, dokładna wielkość pakietu kupowanych przez akcję jest przedmiotem negocjacji. Ani potwierdził, ani zaprzeczył, że za jedną trzecią akcji banku „Parex” zapłaci około 40 mln litów.

„Litimpeks” poprzednio negocjował z bankami fińskim „Merita”, polskim „Bank Polska Kasa Opieki - Grupa PEKAO” oraz innymi bankami zagranicznymi.

Obcokrajowcy obecnie posiadają około 80 proc. akcji „Litimpeks”, tylko inwestorzy norwescy - około 45 proc. Kapitał akcyjny banku wynosi 92 mln litów, według posiadanego majątku (prawie 300 mln litów) jest on szóstym bankiem kraju. Klientami „Litimpeksu” są średnie przedsiębiorstwa kraju, posiada on około 3 proc. krajowego rynku pożyczek.

W roku ubiegłym bank miał 245 tys. zysku, w pierwszym kwartale br. - 210 tys. litów.

Kontrolny pakiet akcji banku kontrolują trzy osoby.

(BNS)

Przeprosiny „Coca-Coli”

Przewodniczący zarządu amerykańskiej spółki napojów orzeźwiających „Coca-Cola” Douglas Ivester przeprosił użytkowników z Europy i przyrzekł, że zostaną podjęte wszystkie możliwe środki celem zapewnienia nieszkodliwości wyrobów spółki, informuje Reuters-AFP-ELTA.

„Wszyscy bardzo ubolewamy z powodu tych problemów, które mieli nasi użytkownicy w Europie w ciągu ostatnich dni” - oświadczył. „Priorytetem spółki „Coca-Cola” jest wysoka jakość wyrobów. Nasze powodzenie w ciągu 113 lat polega na zaufaniu użytkowników i to zaufanie jest dla nas święte” - dodał kierownik „Coca-Coli”.

„Chcemy być zapewni użytkownikom, klientów oraz rządu Europy, że „Coca-Cola” podejmie wszystkie możliwe środki, aby zapewnić jakość i bezpieczeństwo naszych wyrobów” - twierdzi. Problemy spółki „Coca-Cola” rozpoczęły się w ubiegłym tygodniu, gdy ponad 30 uczniów belgijskich zatruto się napojami „Coca-Cola” i zostało umieszczonych w szpitalu. Zatruci, których ilość w tym tygodniu wzrosła do ponad stu, narzekają na bóle głowy i żołądka, wymioty.

W poniedziałek rząd Belgii postanowił wycofać ze sprzedaży wszystkie napoje produkowane przez spółkę „Coca-Cola”. Za jego przykładem postąpiły Luksemburg, Holandia i Francja, w czwartek o takiej decyzji oznajmiła również Arabia Saudyjska. Oddział belgijski spółki „Coca-Cola” już we wtorek oświadczył, że wyjawili dwie wcale nie powiązane ze sobą przyczyny, dlaczego zachorowali ludzie, pijący orzeźwiający napoje spółki. Dyrektor oddziału belgijskiego „Coca-Coli” Philippe Lenfant na konferencji prasowej oświadczył, że w fabryce „Coca-Coli” w Antwerpii „bardzo krótko” wykorzystywano „niejakoświny dwutekne węzła”, gdy rozlewano napoje „Coca-Cola” i „Coca-Cola Light” do butelek o pojemności 200 ml.

W wytwórni „Coca-Cola” w Dunkierce, w północnej części Francji, do puszek z napojami orzeźwiającymi trafiły fungicydy. Koncern „Coca-Cola” zapowiedział wczoraj, że zwróci koszty leczenia belgijskim konsumentom, u których po wypiciu napojów produkowanych przez firmę wystąpiły kłopoty zdrowotne.

Informacja ta została podana przez koncern „Coca-Cola” przed decyzją rządu belgijskiego o zniesieniu zakazu sprzedaży napojów firmy, która zostanie ogłoszona później w czwartek przez ministra zdrowia Belgii Luca van den Bossche’a. Tymczasem rzecznik filii koncernu we Francji, gdzie odnotowano 80 przypadków dolegliwości u osób, pijących napoje „Coca-Coli”, powiedział, że nie ma dowodów na to, że przyczyną kłopotów zdrowotnych u tych osób było spożycie napojów „Coca-Coli”.

(AFP-ELTA, PAP)

„Brooklyn Bounce”, „Capitan Jack” i „Music Instructor” wystąpią dziś przed litewską publicznością

Wielki początek muzycznego sezonu letniego

Już dziś grono fanów trzech zagranicznych zespołów „Capitan Jack”, „Music Instructor” i „Brooklyn Bounce” w wileńskim Zakreście ujrzy swoje bożyszcze. Festa muzyki tanecznej „Summer Beat” poświęcona jest otwarciu sezonu letniego. Jak powiedział „Kurierowi” Dariusz Šumskas, rzecznik prasowy organizatora koncertu firmy „Ozon Project”, jest to doskonała okazja sprzyjająca rozpoczęciu sezonu szaleństw letnich i niekończących się rozrywek.

Pierwsza setka na wspólnej zabawie z gwiazdami

Organizatorzy festiwalu mają nadzieję, że na koncert zbiegnie się około 20 tys. widzów. Już w pierwszych dwóch dniach, kiedy bilety kosztowały po 15 Lt, sprzedano ich aż 500. Obecnie są w cenie 25 Lt.

Po koncercie pierwsza setka widzów z biletami w rękę zostanie wypuszczona do nocnego klubu „Indigo” bezpłatnie. A tu czeka na nią

niezwykła niespodzianka - wspólna zabawa z uczestnikami festiwalu.

Wśród tych uczestników będą też dwie „rozgrzewające” grupy litewskie - „Sel” oraz „Exem”, które po raz pierwszy przedstawią wspólny projekt. Należy tu odnotować, że obecny skład „Selów” zmniejszył się o Egidijusa Dragūnasa, który zamierza rozpocząć karierę solową.

Co nieco o zespolech zagranicznych

Zespół „Brooklyn Bounce” na Litwie wystąpi już po raz drugi. Po raz pierwszy było to w roku 1998, kiedy koncertował „na rozgrzewkę” „Scooterowi”. Podczas trzech lat swego istnienia zespół wydał 11 singli i 3 albumy, w Niemczech zajął 9 pozycję wśród najlepiej sprzedających się singli i awansował na 6 miejsce wśród chartów niemieckiej muzyki tanecznej.

Niedawno niemieckie pismo „Max” zamieściło zdjęcia członków zespołu, na których poizają nago.

Członkowie międzynarodowego

zespołu „Capitan Jack” (prócz czarnoskórego Franky, lidera zespołu, który baardzo uwielbia przedstawicielki port pięknej, są w nim Niemcy i Portugalczycy) w roku 1995 wygrali nagrodę programu telewizyjnego VIVA jako najlepszy zespół muzyki tanecznej. Muzycy tego zespołu wystąpią nie tylko w festiwalu „Summer Beat”, ale również w bezpośrednim programie „Tangomanija”.

Berliński zespół „Music Instructor” zasłynął jako grupa ponownie grająca muzykę w stylu „breik”.

Trzy koncerty

godz. 20.30 wystąpi „Sel” i „Exem” ze wspólnym projektem;
godz. 21.30 wystąpi „Capitan Jack”;

godz. 22.30 wystąpi „Music Instructor”;

godz. 23.30 wystąpi „Brooklyn Bounce”;

godz. 00.30 koniec koncertu.

Agnieszka Skinder

Million litów puścił z wiatrem

Z powodu przekraczania kompetencji i uprawnień Kontrola Państwowa zaleciła Trockiej Radzie Rejonowej odwołanie mera Vytautasa Mikalauskasa.

Wczoraj na konferencji prasowej poinformowała o tym posłanka na Sejm Juratė Matekonienė, która podała do wiadomości wnioski Kontroli Państwowej o sprawdzeniu wykonywania budżetu samorządu rejonu trockiego.

„Materiał sprawozdania świadczy, że w samorządzie rejonu trockiego zwłaszcza szanowanego mera rejonu żadne ustawy prawie nie obowiązują. Wykorzystuje pieniądze tak, jakby to był jego własny” - powiedziała parlamentarzystka.

Kontrola Państwowa ustaliła, że V. Mikalauskas nieraz naruszał ustawy o kupnie publicznym, strukturze budżetu, o samorządzie terenowym i wyrażał znaczne straty samorządowi.

Ustalono, że V. Mikalauskas wykorzystwał nie według przeznaczenia prawie milion litów.

Za wyrządzone samorządowi straty Kontrola Państwowa wymierzyła merowi rejonu trockiego grzywnę w wysokości ponad 15 tys. litów i zacydowała pociągając go do odpowiedzialności materialnej za wyrządzone państwu straty.

(BNS)

Litewscy kardiochirurdzy operowali dzieci z Rosji

Operacje za „dziękuję”

Troju dzieciom z obwodu twerskiego Federacji Rosyjskiej udzielono bardzo wykwalfikowanej pomocy medycznej w Wilnie, w prywatnym Centrum Chirurgii Serca.

Kardiochirurg, profesor Vytautas Sirvydis dokonał operacji usunięcia wady przegrody komór serca trzynastoletniej pacjentce Julii.

Znany specjalista kardiologii inwazyjnej docent Eugenijus Kosinskas usunął 10-letniemu pacjentowi Adamowi wrodzoną wadę serca nawet nie otwierając klatki piersiowej.

Tak zwaną operację zamknięcia kanału Botala przeprowadził z pomocą specjalnych katet-rów-manipulatorów, obserwując uszkodzoną stręś serca nie bezpośrednio, jak się to robi w tradycyjnej kardiologii, lecz z pomocą specjalnego aparatu rentgenowskiego na ekranie telewizora. Po udanym zabiegu mały pacjent wyzdrowieje w ciągu kilku dni. Możliwość wykorzystania tej prawie bezbolesnej nowości w kardiologii inwazyjnej bardzo

ucieszyła małego pacjenta i jego matkę.

U trzeciej pacjentki, spośród przybyłych z Tweru do Wilna - 14-letniej Iriny - sprawy układały się jeszcze lepiej. W Centrum Chirurgii Serca po wykonaniu szczegółowych badań angiografu oraz z użyciem aparatury ultradźwiękowej podjęto decyzję co do wady serca, którą można było usunąć wyłącznie z pomocą operacji na otwartym sercu - nie potwierdziły się. Dziewczynie w ogóle nie trzeba było operować serca.

Z pomocą przedstawicielstwa handlowego Federacji Rosyjskiej na Litwie i administracji obwodu twerskiego, jak też przedstawicieli biznesu znaleziono część źródeł finansowania tych kosztownych operacji. W Centrum Chirurgii Serca lekarze zrezygnowali z wynagrodzenia, również wykorzystano niektóre wewnętrzne zasoby ekonomiczne - co znacznie obniżyło koszty operacji. Projekt pomocy dzieciom z Tweru wsparty też „Utenos gėrimai” i „BerlinChemia”. (ELTA)

Kronika policyjna

Dział Sztabo Informacji MSW RL podaje: 16 czerwca br. w kraju zanotowano m.in. 3 obrażenia ciała, 1 gwałt, 18 chuligańskich ekscesów, 8 rabunków, 145 kradzieży (1 mienia kościelnych, skradziono 13 samochodów, znaleziono - 8).

Zanotowano 19 wypadków drogowych (2 osoby zginęły) i 7 pożarów. Znaleziono zwłoki 7 osób. Zatrzymano 31 osób podejrzanych o popalenie przestępstw.

Butelka zamiast złota

16 czerwca około godz. 22 we wsi Stabulainiai (rej. uciański) do domu V.I. (ur.1928 r.) wtargnęli trzy młodzieńcy, dwaj z nich byli zamaskowani. Napastnicy pobili gospodarza, założyli mu kajdanki i zażądali złota i pieniędzy.

dy. Po przeszukaniu domu włamywacze nie znaleźli żadnego skarbu, uwolnili więc „jeniec” i odeszli ze skromnym łupem - butelką wódki.

Przygody obcokrajowców na Litwie

W dniach 12 - 27 maja dom



obywatela Francji M.M. w Jewiu odwiedzili złodzieje. Wskutek takiej „wizyty” z domu zniknęły różnorodne rzeczy. Straty oceniono na 10000 Lt.

16 czerwca wieczorem sprzed Museum Bytu Ludowego w Rumszyskach w tajemni-

czy sposób zniknął samochód marki „Mercedes Benz” (1995 r.). Właścicielem samochodu jest obywatel Hiszpanii A. A. (ur. 1954 r.).

Kradzież w siedzibie LDPP

16 czerwca między godz. 15 i 15.30 w wileńskiej siedzibie LDPP przy ulicy Barbary Radziwiłłówny, złodzieje po wyważeniu drzwi jednego z gabinetów skradli torebkę M. B., która zawierała 405 litów i dokumenty.

Pomyślność nie zna granic ...

16 czerwca około godz. 16 w

Rosieniach z WC komisariatu policji po uwolnieniu się z kajdanków uciekł zatrzymany S. Pakuckas (ur.1977 r.). W związku z tym incydentem prowadzi się dochodzenie służbowe.

17 czerwca około godz. 2 z aresztu telszańskiego komisariatu policji zbiegli E. Gritkus (ur. 1980 r.) i S. Velikonkas (ur. 1980 r.). Aresztanci wydostali się na wolność przez otwór, który wybili w ścianie aresztu. Zbiegów ujęto, trwa dochodzenie służbowe.

Przygotowała
Sabina Kozłowska

Polska

Nowe ugrupowanie

W Łomży pojawiło się nowe ugrupowanie pod nazwą „Liga Umiarowanych Pragmatyków. Narod, Porządek, Spójność”. Działalność organizacji zainaugurowała w czwartek pierwsza konferencja prasowa w łomżyńskim hotelu „Polonez”.

Prezes tymczasowego zarządu głównego Ligi Jan Kaszuba przekonywał mielicznych zebranych, że jej działalność opiera się na hasle „etyka i pragmatyka” i ma doprowadzić do przełomu wychowania narodowego w Polsce. Nie potrafił umiejscowić ugrupowania na scenie politycznej. „Pragmatycy są siłą” - powiedział.

Według Kaszuby, organizacja ma już „wielu członków”, ale nie zamierza brać udziału w wyborach. Program działalności opiera na zbiorze zasad „umiarkowanych pragmatyków”, sprowadzającym się do tzw. złotych myśli i porzekadeł ludowych.

Wizyta

Prezydent Czarnogóry Milo Djukanović na zaproszenie szefa polskiej dyplomacji Bronisława Gieremki przyjechał wczoraj wieczorem do Warszawy.

Przedmiotem rozmów jest sytuacja na Bałkanach po zakończeniu operacji NATO oraz przyjęcie zasad Paktu Stabilizacji dla Europy Południowo-Wschodniej.

Bijatyka

Do starcia na parki i kije doszło w czwartek przed budynkiem Ministerstwa Obrony Narodowej między protestującymi związkowcami z „Luceznika” i policją.

Doszło do niego w chwili, gdy związkowcy zaczęli odsuwać barierki chroniące bramę wjazdową do ministerstwa.

W czasie, gdy trwała bijatyka, przez głośniki związkowców skandowano okrzyki: „Onyszkiewicz tu Judaszu”, „Przez z Onyszkiewiczem”.

Przyczyną posag

52-letnia kobieta, oskarżona o zabicie siostrę swojej siostry oraz kilkunastu fizyczne i moralne znaczenie się nad nią, stanęła w czwartek przed Sądem Okręgowym w Sieradzu (Łódź).

Obok Krystyny W. na ławie oskarżonych zasiadł także jej mąż, któremu prokuratura zarzuciła psychiczne znęcanie się nad zamordowaną kobietą.

Według prokuratury, małżonkowie przez cztery lata ponizali swą synową m.in. za to, że nie wniosła do małżeństwa w ich synem odpowiedniego posaga.

Nagroda

Laureatem przyznawanej po raz pierwszy w historii Polskiej Nagrody Filmowej „za osiągnięcia życia” został Jerzy Has, twórca „Lalki” i „Sanatorium pod klepsydrą”. Laureat odbierze nagrodę w poniedziałkowy wieczór.

Nazwisko laureata ujawniono na czwartkowej konferencji prasowej, na której pojawiła się większość nominowanych do Polskich Nagród Filmowych. W kategorii „za osiągnięcia życia” nominacje uzyskali również reżyserzy: Andrzej Wajda, Jerzy Kawalerowicz, Jerzy Hoffman, Stanisław Różewicz, Jan Jakub Koloski.

Liczba ofiar masakr w Kosowie sięga 10 tys. osób

Świadectwa „zdziczenia” Serbów

Około 10 tysięcy ludzi zginęło w ponad 100 masakrach w Kosowie - poinformowali w czwartek przedstawiciele władz brytyjskich, powołując się na doniesienia albańskich uchodźców.

Geoff Hoon z brytyjskiego MSZ wyraził obawę, że ostateczna liczba ofiar może się okazać znacznie wyższa. Oświadczył, że w niektóre straszliwe historie, jakie docierały z Kosowa przez ostatnie trzy miesiące, wręcz trudno było uwierzyć. Okazuje się jednak, że były prawdziwe, a może nawet nie oddawały w pełni „zdziczenia” sił serbskich.

Hoon powiedział, że trudno było sobie wyobrazić, by ludzkie mogli być zdolni do takich czynów, jak rozstrzelanie dzieci z broni maszynowej, systematyczne gwałcenie młodych kobiet i dziewcząt, czy palenie zwłok w celu zatarcia śladów morderstw.

Brytyjczycy z sił KFOR otoczyli w czwartek serbski posterunek policji w Prisztinie, gdzie - jak twierdzą - torturowano więźniów podczas przesłuchań.

Rzecznik kontyngentu brytyjskiego w międzynarodowych siłach pokojowych KFOR (Kosovo Force) poinformował, że przedstawiciele międzynarodowego Trybunału ds. zbrodni wojennych na obszarze byłej Jugosławii, wezwani do Prisztiny, zabrali z posterunku dokumenty i narzędzia tortur.

Hoon potwierdził te informacje. Dodał, że żołnierze znaleźli tam m.in. noże, kije bejsbolowe, na których wyręte są serbskie hasła, kastety oraz substancje narkotyczne, stosowane podczas przesłuchań.

Nieudane wybory

Łotewskiemu parlamentowi nie udało się w czwartek w trzech kolejnych głosowaniach wybrać prezydenta.

W trzeciej rundzie został wyeliminowany polityk narodowo-konserwatywnej partii „Ojczyzna i Wolność” Janis Priedkalns, zdobywając 17 głosów, najmniej z czwórki pozostałych kandydatów. Wcześniej odpadł socjaldemokrata Arnis Kalninsz.

Największe poparcie w tej rundzie uzyskał (kompozytor) Raimonds Pauls z „Nowej Partii”, który zdobył 32 głosy. Na drugim miejscu uplasowała się emigrantka z USA Vaira Paele z Partii Ludowej z 25 głosami.

Eks-komunista Anatolij Gorbunovs z „Litewskiej Drogi” zdobył 23 głosy.

Do zwycięstwa konieczne jest uzyskanie co najmniej 51 głosów w liczącym 100 miejsc parlamentem. Jak oczekiwano, w pierwszych dwóch głosowaniach każda z partii poparła własnego kandydata. W trzeciej turze socjaldemokrata poparł Paulsa.

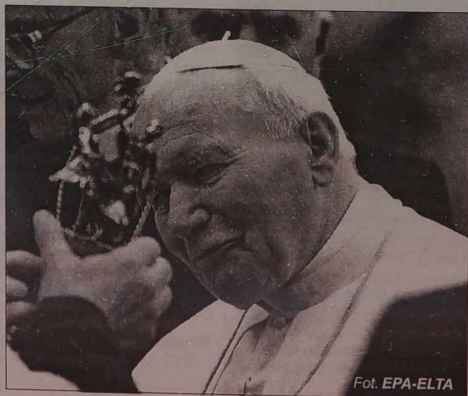
Nowy prezydent zastąpi rządzącego od 6 lat Guntisa Ulmanisa, pierwszego w czasach posowieckich prezydenta Łotwy, którego druga kadencja kończy się 7 lipca. Dzięki zmianie konstytucji, kadencja nowego prezydenta potrwa cztery lata.

Historyczne wydarzenie

To był wielki dar - powiedział w czwartek pielgrzymce Ojca Świętego do Polski prezydent Aleksander Kwaśniewski, żegnając papieża na lotnisku w Balicach.

„Mamy głębokie poczucie, że uczestniczyliśmy w wyjątkowym historycznym wydarzeniu, które dotyczyło każdego z nas niezależnie od wiary, politycznych poglądów czy narodowości. Nas wszystkich razem, wspólnie zamieszkujących polski dom” - mówił.

Prezydent dodał, że spotkanie z Ojcem Świętym „mogło nam zastanowić się, czego trzeba dziś światu, czego trzeba Polsce, i czego potrzeba człowiekowi”. „I teraz, bez wątpienia, widzimy lepiej: Świat potrzebuje pokoju, współdziałania i solidarności, zaprzestania działań, które niosą zniszczenie i cierpienie ludzi” - mówił Kwaśniewski. Prezydent podziękował papieżowi za wizytę w „nowej Polsce”, w „swojej Polsce!” i zaprosił do ponownych odwiedzin Ojczyzny.



Fot. EPA-ELTA



We wtorek i środę 6500 uchodźców albańskich powróciło do Kosowa z terenu Macedonii. Jednak na terytorium Macedonii znajduje się jeszcze ponad 250 tys. uchodźców z Kosowa.

Ruch w stronę Kosowa nawiązała się. Macedoniję opuszczają głównie ci Albańczycy, którzy schronienie znaleźli w domach krewnych.

Fot. EPA-ELTA

Ofiary starć

Wojsko tureckie zabiło 19 partyzantów kurdyjskich w starciach na południu kraju - poinformowała w czwartek agencja Anatolia. Zginęło również czterech żołnierzy.

Anatolia nie podała, kiedy dokładnie doszło do tych walk. Starcia sił tureckich z Kurdami nawiązały się od czasu, kiedy 31 maja rozpoczął się proces przywódcy Partii Pracujących Kurdystanu Abdullaha Ocalana. Według danych oficjalnych, do tej pory zginęło 75 rebeliantów kurdyjskich. Kurdowie walczą od 1984 r. o autonomię na południowym wschodzie Turcji. Konflikt kosztował dotąd życie 37 tys. ludzi.

Konwencja

Międzynarodowa Organizacja Pracy (MOP) uchwaliła w czwartek na posiedzeniu w Genewie konwencję o zakazie pracy dzieci.

Międzynarodowa konwencja zakazuje najgorszych form pracy i wysiłku dzieci, w tym handlu nimi i niewolnicztwa. Przyjęli ją przedstawiciele 174 państw członkowskich oraz organizacji pracowniczych i pracodawców. Za konwencją głosowało 411 delegatów, nikt nie był przeciwno.

Niezadowoleni z pomocy

Ustępujący izraelski minister obrony Mosze Arens skrytykował w czwartek pomoc wojskową USA dla Izraela, która jest według niego nieproduktywna.

Spośród 1,8 mld dolarów rocznej pomocy 1,4 mld musi być, zgodnie z umową, wydane w Stanach Zjednoczonych. Skutkiem tego jest utrata przez Izraelskie przedsiębiorstwa znacznych zamówień zbrojeniowych.

W dłuższej perspektywie takie uzależnienie od produkcji amerykańskiej utrudnia Izraelowi wyta-

żanie własnego uzbrojenia, które mogłoby kupować także klienci zagraniczni - zaznaczył minister.

Realizowaną od dziesięcioleci pomoc wojskową USA dla państwa żydowskiego krytykują nie tylko arabscy sąsiedzi Izraela, ale często także sam rząd izraelski. Obejmując w 1996 roku urząd premiera Benjamin Netanjahu obiecał, że zredukują opiekę łącznie na 3 mld rocznie pakiet amerykańskiej pomocy wojskowej i gospodarczej - by nie zwiększać uzależnienia Izraela od sojusznika zza oceanu.

Skandal na uczelniach

Bułgarskie uczelnie wyższe zapowiedziały bojkot opracowanej przez ministerstwo oświaty listy chorób, których nosiciele nie będą mogli zdawać na studia.

Skandal wybuchł po opublikowaniu tegorocznego informatora dla kandydatów na studia, w którym podano listę 79 chorób i wad fizycznych. Osoby z tymi chorobami nie będą mogły studiować na wyższych uczelniach.

Na pierwszym miejscu na liście znalazło się AIDS, następnie syfilis, gruźlica i astma. Dalej

wyliczone są ciężkie choroby krwi, wrotyby, serca, oczu i nerek. Na wyższe uczelnie nie mogą także zdawać inwalidzi, a nawet osoby, którym brakuje palca u ręki.

Rektor największej uczelni ekonomicznej w Bułgarii, uniwersytetu gospodarki krajowej i światowej, Kamen Kiriakow powiedział, że jego uczelnia zbojkotuje listę i będzie przyjmować studentów na dotychczasowych zasadach. Analogiczne decyzje podjęły inne bułgarskie uczelnie.

Silne kobiety

Trzecia osoba w Stanach Zjednoczonych

Wdzieliście chyba niedawno w TV rozradaną twarz sekretarz stanu USA Madeleine Albright, która omal nie podskakiwała w górę z radości z powodu zakończenia wojny w Kosowie. Pani ta znacznie się przyczyniła do sfinalizowania tragedii, poświęćmy więc jej parę słów. Tym bardziej, że dziś jest chyba najpopularniejszą kobietą świata.

...Jej ojciec, przedwojenny czeski dyplomata, notabene ambasador w Jugosławii, Josef Korbel, w 1939 r. uciekł przed Niemcami do Londynu. W 1948 r. poprosił o azyl polityczny w Stanach Zjednoczonych.

Osiadł z żoną i trójką dzieci Madeleine, Kathy i Johnem w Denver, górzystym stanie Kolorado. Prowadził w najlepszym uniwersytecie wydział studiów międzynarodowych. W domu mówiono tylko po czesku, a tematem rozmów była najczęstsza polityka. Jakież było zdziwienie Madeleine Albright, gdy całkiem niedawno dowiedziała się, że Anna i Josef Korbelowie w 1930 r. zmienili wiarę na katolicką. Dziadkowie Madeleine zginęli w Oświęcimiu. Na ścianie praskiej synagogi wśród ofiar Holocaustu wymienią się ich nazwiska.

Madeleine została ochrzczona w kościele katolickim. Po ślubie weszła do kościoła episkopalnego, z którym związana jest dotąd, ale prawdziwa religia, której jest najwierniejsza - to demokracja. Nie można było sobie wyobrazić gorliwszego zwolennika przystąpienia Polski, Czech i Węgier do NATO. "Nic o was bez was" - mówiła czystą polszczyzną parę lat temu do Polonii w Buffalo.

Nigdy nie była typem gospodyni domowej. Nie potrafi i nie lubi gotować. Swoje

go męża Josepha Pattersona Albrighta poznała na praktyce dziennikarskiej. Ona chciała zostać dziennikarzem, on, jako spadkobierca prasowej fortuny - wydawcą. Jego rodzina budowała prasowe mocarstwo od początku zeszłego stulecia. Aby nie być poświadczoną o kumoterstwo, Madeleine podjęła pracę w Encyclopaedia Britannica. W 1961 r. urodziły się bliźniaczki Anne i Alice. Dwa miesiące leżały w inkubatorze, a nieszczęsną Madeleine, aby się jakoś rozrwać zaczęła się uczyć rosyjskiego. Wkrótce zapisała się na studia doktoranckie. Tytuł jej pracy doktorskiej "Rola prasy w ruchu reformatorskim w Czechosłowacji w 1968 r."

Jej promotor z Uniwersytetu Columbia, prof. Zbigniew Brzeziński dał jej zazydenturę Cartera pracę w Narodowej Radzie Bezpieczeństwa, której był szefem. Chociaż żona Brzezińskiego jest Czeszką, ale i tym razem nie mogło być mowy o kumoterstwie. Brzeziński wiedział, że zyskuje zdolnego i oddanego pracownika.

Gdy Madeleine zetknęła się z wielką polityką miała czterdzieści. Po 20 latach pracy dostała stanowisko, na które inni czekali dwa razy dłużej, często bezskutecznie. Jeszcze długo po nominacji na sekretarza stanu Madeleine musiała się szczytać w policzek i pytać siebie, czy to prawda. Trzecia osoba w USA i pierwsza kobieta, która zasiadała tak wysoko.

Podczas debiutu w Departamencie Stanu Madeleine zrobiła pirueta i powiedziała: "Widzicie, że nie jestem podobna do swego poprzednika" (Warrena Christophera).

Pulchna, energiczna, nie unika prasę, ale też nie jest dla każdego. Dziennikarze są

staramie selekcyonowani. Wie, jak ich kłopotować i ustawiać. Nigdy nie zapomina o fryzurze i makijażu. Kosztuje ją to pół godziny snu, ale jak sama mówi, odbija to sobie patrząc na wymęczonych kolegów polityków, którzy nie mogą ukryć zmęczenia pod... warstwą pudru. To wielki plus być kobietą na takim stanowisku - mówi.

Innym walorem jest fakt, że najbardziej radykalny polityk łagodnieje na widok kobiety. Madeleine wykorzystuje gdzie może i jak może swą kobiecość. Nie należy do nieśmiały. Szezodrze rozgadaje uśmiechy, ale gdzie trzeba potrafi zganić, nawet publicznie. Zdjęcia zmieszanej Nawy Tadjimana i rozjuszonej Albright obiegły cały świat.

Coraz więcej turystów szuka jej domu krążąc urokliwymi uliczkami Georgetown, ekskluzywnej dzielnicy Waszyngtonu. Dom chociaż ładny, ale nie robi specjalnego wrażenia. Trudno go jednak nie zauważyć, bo dookoła kręcą się agenci służb specjalnych z nieodłącznymi słuchawkami w uszach. Dom nie ma ogrodu, schody z ganku prowadzą wprost na ulicę. Dostała go po sprawie rozwodowej. Jej mąż, który zostawił żonę dla młodszej, dodał do tego domu jeszcze rancho w Virginii, gotówkę i spory pakiet akcji.

Rozwód przeżyła cicho: "Było bardzo dobrze, aż do dnia rozwodu" - kwituje swoje małżeństwo krótko. Od 15 lat żyje sama. O jej prywatnym życiu niewiele wiadomo. Mówi się, że nie jest samotna, chociaż ma trzy córki, wnuki i swoją ukochaną politykę. Po rozwodzie dom w Georgetown stał się jednym z najbardziej znanych saloonów politycznych świata, chociaż pani sekretarz niewiele ma czasu na rozmowy. Poroztru-



cana po Stanach rodzina spotyka się najczęściej w święta.

...Ma słabość do kapeluszy, szczególnie kowbojskich. Cóż, została wychowana w kowbojskim Denver. Do ubrań nie jest szczególnie przywiązana. Ulubione kolory: czerwien, niebieski. Uwielbia broszki, ma ich całą kolekcję. Gdy dowiedziała się o swej nominacji natychmiast sprawiła sobie kolejną - amerykańskiego orla. Gdy powiedziano jej, że prasa iracka nazywa ją wędzian, na spotkanie z przedstawicielami Iraku przypięła do marynarki podobiznę węża.

O tym, że pani sekretarz zbliża się, wiadomo nie tylko dlatego, że pojawiają się ochroniarze, ale też słychać brzęczenie licznych bransoletek. Potrafi oczarować największego ponuraka. W gabinecie nad biurkiem wisi jej karykatura w kowbojskim kapeluszu...

Niebo w gębie

Soczysty placek cytrynowy

5 jajek, 1 szklanka mąki pszennej, pół szklanki mąki ziemniaczanej, 1 szklanka cukru, 2 cytryny, 200 g masła lub margaryny, 1 łyżeczka proszku do pieczenia, pół tabliczki gorzkiej czekolady.

Cytryny wyszorować pod bieżącą wodą (ciepłą). Zetrzeć na tarce skórkę. Sok wycisnąć do filizanki. Utrzeć na puszysty krem: żółtka, 2/3 szklanki cukru i skórkę cytrynową. Białka ubić z resztą cukru na sztywną pianę. Do masy masłanej wlewać stopniowo sok cytrynowy i wspanywać - par-

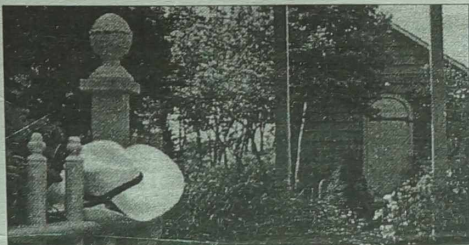
tiami - obydwie mąki, uprzednio wymieszane ze sobą i proszkiem do pieczenia. Połączyć z pianą. Przełożyć ciasto do wysmarowanej masłem i posypanej tartą bułką prostokątnej blachy. Piec najpierw w temperaturze 170° C, a gdy ciasto urośnie - w 180° C przez około 20-25 minut. Pokruszoną czekoladę wrzucić do rondelka, a ten wstawić do naczynia z gotującą się wodą. Rozpuszczoną czekoladą posmarować wystudzone ciasto. Placek ten doskonale przechowuje się kilka dni w chłodnym pomieszczeniu.

Przyroda

Działka nie podobna do innych

Czy muszą być ciągle pomidory, ogórki i porzeczki? Dlaczego nie pokusić się o nadanie działce artystycznego poluru. O to powinni postarać się przede wszystkim ci, którym już nie wystarcza sil na sadzenie, pielnięcie, polewanie, ci, którzy w upalny niedzielny czy sobotni dzień nie mogą się wypuścić do Nidy lub Polągi, ci, którzy z cisy, jaką narusza jedynie brzęczenie pszczół, chcą zregenerować siły, zaczerpnąć haust świeżego powietrza.

Można uczynić z działki rajski zakątek i do tego właśnie zachęcamy Państwa.



Zimne i zdrowe

Nie doceniane mleko

W upały, które nam doskwierają, nie chce się w ogóle jeść. Jakże wspaniała wydaje się szklanka chłodnego mleka z jakimś pierniczkiem czy bułeczką, lub kukurydzianym chrupkami.

Żywniowcy biją na alarm: pijemy za mało mleka. Tym samym fundujemy sobie na starość osteoporozę. Dziś stoiska nabiałowe pełne są najprzeróżniejszych rodzajów mleka, jogurtów, kefirów, deserów mlecznych, ale my z nich nie korzystamy.

Czym jest mleko, chyba nie trzeba mówić. Stanowi niezwykle cenny, łatwo przyswajalny pokarm o wysokiej wartości biologicznej. Jest źródłem witamin, głównie A, B₁, B₂, i D, zawiera ważne sole mineralne pełniące funkcje strukturalne w tkankach kości i mięśni oraz regulacyjne w transporcie tlenu, aktywności enzymów i przekazywaniu bodźców nerwowych.

Szklanka mleka (250 ml) o zawartości 2 proc. tłuszczu pokrywa 5 proc. dziennego zapotrzebowania energetycznego organizmu 11-15-latką, dostarcza 10 proc. dziennej porcji białka, prawie 20 proc. witaminy B, 6 proc. witaminy A, 25 proc. fosforu, 10 proc. magnezu, 6 proc. cynku i aż 25 proc. wapnia. A trzeba wiedzieć, że 99 proc. wapnia znajduje się w kościach i zębach. Wapń uczestniczy w skurczu mięśni, w tym mięśnia sercowego, przewodzi impulsy nerwowe, bierze udział w krzepnięciu krwi, powodza enzymy odpowiedzialne za trawienie tłuszczów.



Kolorowo i kwiatowo

Tak przynajmniej twierdzi „Twój Styl”, a on wie, co w prawie piszczy. A więc - klosy, maki, rumianki, kąkolę, kwiatki z perskiej miniatury, magnolie i malwy. Niech będzie wesoło, niech będzie przewiewnie, pachnąco i radośnie.



Stronę przygotowała
**Barbara
Znajdziłowska**

Starosta Algimantas Vaitkus uparcie broni swoich racji

Dzielnica, która nie chce się przyznać do swej "niższości"



Każdy dzień - to nowe problemy. Każde musimy sami rozwiązywać. Narzekanie tu na nic - tak sądzi gospodarz tej dzielnicy Algimantas Vaitkus

(Dokończenie ze str. 1)

Podłoże do ich powstawania dała zapewne odleglejsza jeszcze historia sięgająca wieku XVI-XVII, kiedy na tych terenach były już poszczególne przedsiębiorstwa. A wraz z przełożeniem kolei Petersburg-Warszawa, powstały żeliwnia, szwalnia, młyny, w których pracowało około 5 tysięcy robotników. Jakże śmiesznie mała wydaje się ta liczba, w porównaniu z latami powojennymi, kiedy w jednym tylko np. "Neris" zatrudnionych było ponad 3 tysiące osób. Podobnie było w innych. Rosła dzielnica wraz z każdą fabryką. Przyjeżdżali tu ludzie z innych dzielnic miasta, z okolicznych rejonów. Dlatego wszystko pisze w czasie przeszłym, przecież każda fabryka jest na dawnym miejscu, a i adres (najwyżej zmieniona nazwa ulicy) pozostał ten sam. Zakłady stoją bezczynne. Wystarczy przysłuchać się każdej prowadzonej rozmowie i jeżeli ludzie spotykają się po pewnym czasie niewiedzenia, rozpoczynają od tego: czy pracujesz? Jest to zasadniczy problem. Zresztą, czy tylko w tej jednej dzielnicy! Właśnie od tego rozpoczynam rozmowę ze starostą Algimantem Vaitkusem, który me pesymistyczne dowodzenie, stara się nieco rozładować.

Optymizm gospodarza

Wydaje mi się, że już prze-

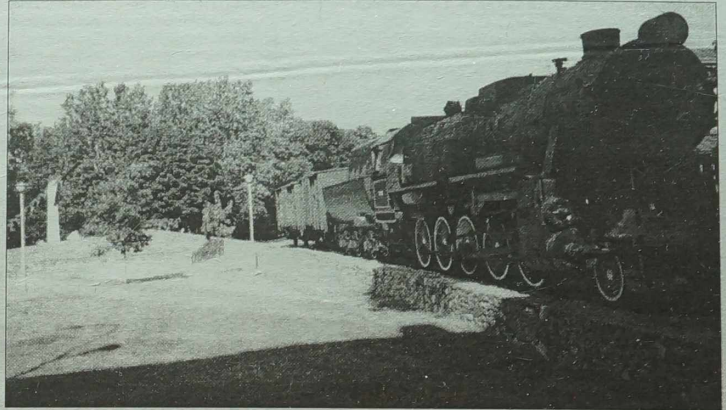
szliśmy najgorsze, bo był taki okres, kiedy nie było absolutnie nic. Zakłady faktycznie pracę przerwały, a na ich miejscu nie powstały jeszcze żadne inne placówki, gdzie człowiek mógłby znaleźć pracę.

Czy to znaczy, że teraz nie macie bezrobocia?

O, to z dziedziny fantastyki. Nieprędko taki okres nastąpi. Ale w naszym starostwie mamy obecnie zarejestrowanych 1300 przedsiębiorstw, spółek, w których pracuje 6300 osób.

Nieco powyżej 6 tysięcy, a przecięcie, o ile się orientuję, dzielnice zamieszkuje ponad 30 tysięcy osób?

Dokładnie 32700. Na Gieldzie Pracy zarejestrowanych mamy 1800 osób. Ale dlaczego na ten smutny fakt patrzę z pewną dozą optymizmu, ponieważ z każdym dniem w naszej dzielnicy powstaje coraz więcej placówek, gdzie choć kilka, czy dziesięć osób może znaleźć pracę. I w ostatnich miesiącach zanotowaliśmy taką tendencję - ile osób traci pracę, tyle ją znajduje. Powstają małe kawiarenki, sklepiki, placówki usługowe, zakłady wynajmują pomieszczenia. Oczywiście jest to kropla w morzu, ale ziarnko do ziarnka... Choć jeżeli porównamy sytuację swej dzielnicy z innymi częściami Wilna, to my wypadamy najgorzej, z tej racji, że mieliśmy bardzo duże skupisko gigantów przemysłowych, które



Lokomotywa - to smutny pomnik. Właśnie z tych torów wyruszyły pierwsze transporty zesłańców

dzisiaj są "szkieletami". Ale z natury jestem optymistą i wierzę, że jakoś to przebrniemy.

Starosto: proszę zdjąć kotka z drzewa

To dobra cecha - optymizm, tym bardziej, że sądzę, że Pan najwięcej "obrywa". Bo ludzie przede wszystkim, idą mają jakikolwiek problem - idą tu, do starostwa.

Tak. Z jednej strony to cieszy, z drugiej smuci, gdyż, niestety, nie możemy wszystkim pomóc. Bo chodzi nie tylko o pracę. Bardzo wiele osób do nas się zwraca z problemami mieszkaniowymi. Niestety tak jest, że nasza dzielnica jest obecnie dla wielu rodzin, biednych, z marginesu społecznego, takim przejściowym etapem. Człowiek sprzedał np. swoje mieszkanie w centrum, czy też na Starówce, kupił u nas tańsze, a kiedy nie ma pieniędzy, by je opłacić, wynosi się do Didziasalisu, miasteczka "bombżów". Ale co na to poradzić, to problem globalny, my zaś mamy swoje codzienne, takie prozaiczne, sprawy, jak naprawianie dróg, dachów, czyszczenia ubikacji. Nie przypadkowo mówię o tym wstydlivym temacie, gdyż jest on dla naszej dzielnicy bardzo aktualny. Wilejka ma ogromny problem - kanalizacji. Dotyczy to tej starej części (bo dzielnica jest podzielona na dwie - nowy rejon i starą część). W tej starej domki małe, lub kilkumieszkanowe. Ubikacja na podwórku, którą trzeba czyścić. A to kosztuje. Mieszkańcy nie mają z czego i nie mogą zrozumieć, że za wszystko muszą płacić sami. Takie czystki, to ogrom-

ny problem, bo to i pieniądze i kwestia higieny. Prośby są różne. Oto ostatnio zwróciła się do nas mieszkanka, że jej kotek już trzy dni siedzi na drzewie i nie może go ściągnąć na dół. Kot strasznie "placze", bo boi się zejść na dół. No i co było robić? Wezwałem strażaków, którzy zdjęli kotka. Takie "sprawy" też trzeba rozwiązywać.

Codzienne życie

Ludziom jest trudno, dostrzegają raczej biedy, a nie nasze osiągnięcia. Zilustruję to takim przykładem. Kilka lat ludzie się skarżyli, że ulica Linksmojoj jest nie asfaltowana, żartowali, że pomnik postawią temu, kto tego dokona. Dzisiaj ulica jest cała wyasfaltowana, ale cóż, ludzie przychodzą nadal ze skargami, co prawda z innych ulic. Mogę ich zrozumieć, bo człowiekowi boli to, co jest najbliżej. A, niestety, na wszystko nie wystarcza pieniędzy. Dlatego każdej wiosny wyrównujemy ulice, gdzie są bardzo duże wyboje. Oczywiście, jest to tylko chwilowe rozwiązanie. Bo konieczny jest wszędzie asfalt, a tego jeszcze nie mamy na każdej, szczególnie mniejszej uliczce.

Stale coś robimy, co mięści się w naszych finansowych możliwościach. A co dotyczy ulic, to w tym roku mamy 800 tysięcy litów na ich remont. Więc w następnych latach będzie lepiej. Udało się nam również urządzić kilka placików dziecięcych - ostatni, w nowej dzielnicy Šiaures (Północna).

Zahaczył Pan o bolące miejsce. Bo jestem przekonana, że miasto skrzywdziło ludzi tam

zamieszkujących. Gdy otrzymywali parcele, była mowa, że wszystko załatwi miasto. Dziś zostawieni zostali sami sobie, czyli muszą zrobić wszystko za swój koszt.

Zgadzam się w zupełności z Panią, ale czasy się zmieniły. Miasto też jest biedne, nie ma na to środków. Udało się jednak oświetlić główną ulicę, obecnie urządził tam placik dziecięcy, w najbliższych planach - urządzenie boiska sportowego. Nie zapominamy na pewno o nich, ale wszędzie kruch, dziur sporo. Nasz rejon, ma zupełnie inne problemy, niż na przykład nowe dzielnice w stolicy, gdzie i dachy są nowe, i drogi twardzie. Naszą dzielnice mógłbym porównać np. ze Śnipiszkami, gdzie problemy są prawie takie same. Nigdy nie narzekam. Pokochałem nie tylko to dzielnice miasta, chociaż pracuję tu tylko dwa lata. Pokochałem też ludzi, bardzo serdecznych, aktywnych.

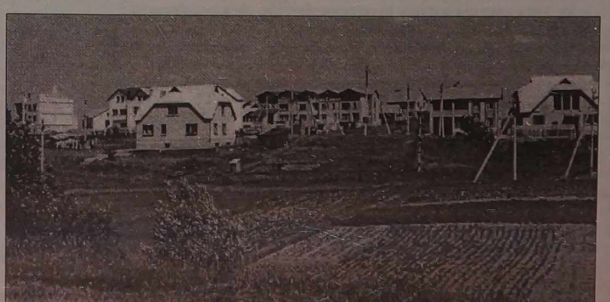
Tylko dać hasło

Ogłosiłmi niedawno konkurs na wyroby rękodzielnicze. Ludzie nanieśli tyle cudniek, że musieliśmy terminy przedłużać. Zaczęłam o imprezach, to chcą się pochwalić, że starostwo ostatnio ufundowało aparaty fotograficzne dla dwóch najlepszych uczniów każdej szkoły. Czyli wreczyliśmy 18 aparatów. A w ogóle, marzy mi się założenie wspólnoty mieszkańców, która by organizowała swoje imprezy, swoje święta. To by bardzo zbliżyło ludzi, odciągnęło od tych trudnych dni codziennych.

Rozmawiała
Helena Gładkowska
Fot. Zbigniew Markowicz



Takie wieżowce rozlokowały się w nowej części Nowej Wilejki



Pod macoszemu przez miasto traktowana dzielnica domów indywidualnych

Aktualny temat

Entuzjazm - motorem w naszej pracy

W centrum Nowej Wilejki znajduje się budynek, który na pozór wydaje się zaniedbany. Dawniej jednak ciągle odbywały się tu koncerty, zabawy, imprezy, spotkania.

Dziś były Dom Kultury (obecne Centrum Kultury) jest placówką, którą mieszkańcy dzielnicy mało się interesują. A tymczasem Centrum żyje własnym życiem. "Problem polega na wsparciu finansowym, którego nam brakuje" - powiedział Virginijus Visockas, od pięciu laty sprawujący "rzędy" w tej placówce. W Centrum odbywają się kursy nauki jęz. litewskiego, angielskiego i podstaw komputerowych, działa klub sportowy, odbywają się próby zespołu "Chryzantemy". Za wynajęcie pomieszczeń uczestnicy częstoowo płacą, ale wszystko opiera się na inicjatywie ludzi.

"Mają dużo pomysłów i dobre chęci, ale szkoda, że nie mogą ich zrealizować z powodu braku pieniędzy" - stwierdził dyrektor Centrum.

W najbliższym czasie planuje się prace w zakresie ocieplenia budynku i niewielki remont "kosmetyczny".

W Centrum działa biblioteka dla dzieci i dla dorosłych oraz czytelnia, gdzie jest codzienna prasa (w tym też i "Kurier Wileński"). Od roku 1989 biblioteką kieruje Rita Venskunienė. Pani Rita z pewnością może się pochwalić tym, że oprócz codziennej pracy w bibliotece, organizuje różnorodne imprezy, wystawy, w których biorą udział nie tylko dzieci, ale i dorośli, i ludzie starsi. W Centrum świętują Międzynarodowy Dzień Dziecka, witają Nowy Rok. Przed trzema laty powstała w tym



Marzeniem Virginijusa Visockasa jest odnowienie Centrum Kultury

gmachu Galeria Sztuki, w której odbywają się różnorodne wystawy. Ostatnio była to wystawa z okazji Międzynarodowego Roku Seniora. Wiek uczestników wahał się od 10 lat do 60 i każdy



przedstawił swoje robotki: wyroby z gliny, żelaza, obrazki, akwarele, obrusy, serwetki i in. Organizatorzy tej i innych wystaw Rita Venskunienė, Arvydas Bagdonas, Viktoras Zuoza uważają, że takie imprezy przybliżają sztukę do człowieka, dają możliwość tworzenia i dzielenia się tym z innymi. Ludzie stają się sobie bliżsi, zwiększają grono przyjaciół o podobnych zainteresowaniach i właśnie służą temu spotkaniu i wystawie w Nowowilejskim Centrum Kultury.

Jak zauważyła pani Venskunienė, spotkania wyszły też na

korzyść bibliotece, bo zwiększyło się grono czytających i odwiedzających placówkę. Ludzie innymi oczyma spojrzeli na rolę książki i sztuki w ich życiu.

W świecie pogoni za dobrami materialnymi, w świecie rozwoju cywilizacyjnego często zapomina się o wartościach prawdziwych, o wartościach i zdolnościach wewnętrznych człowieka, o tych, którzy tworzą w zaciszu domowym i nie szukają poklasku. Tacy ludzie są wśród nas i o nich się często zapomina.

Bożena Markowicz
Fot. autorka



Pani Rita Venskunienė ze swymi stałymi pomocnikami: Viktorasem Zuozą i Arvydasem Bagdonasem



Robótki uczniów ze Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego prezentuje nauczycielka Stanisława Sinicka

Na rzecz "Kuriera Wileńskiego"

Polski Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca

"Pierwiosnki"

ze szkoły średniej im. J.I.Kraszewskiego,

młodzieżowy zespół

"Melodia"

zapraszają na koncert
do Centrum Kultury i Rekreacji
(Naujoji Vilnia, Pergalės 8)
w dniu 20 czerwca br. o godz 15.00.

Uwaga !

Naszych Czytelników i Sympatyków
czeka miła niespodzianka -
w koncercie weźmie też udział
Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego z Lublina.



Jednocześnie odbędzie się spotkanie
z dziennikarzami "Kuriera Wileńskiego"

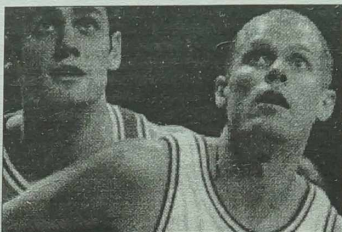
Serdecznie zapraszamy!

Mistrzowie Euroligi kolejno opuszczają „Žalgiris”

Kowiński „Žalgiris” opuściła już praktycznie połowa zawodników.

Włoski klub „Kinder” poinformował, że już prawie podpisaną dwuletnią umowę z 25-letnim koszykarzem „Žalgirisu” Sauliusem Štombergasem. W ciągu sezonu Litwin zarobi około miliona USD.

Jak już informowaliśmy, w następnym sezonie w „serii - A” zagrają również D. Adomaitis i T. Edney. Darius Maskoliūnas podpisał dwuletni kontrakt z Prokodem Treif Sopot. Maskoliūnas był kapitanem „Žalgirisu”. Jak informuje „Lietuvos rytas”, wiadomo już, że w następnym sezonie w Kownie nie zostanie Amerykanin Anthony Bowie.



Saulius Štombergas w następnym roku będzie „bawił się” w drużynie „Kinder”. Fot. „Sporto veidas”

Formuła

D. Hill postanowił zakończyć karierę



Hill był pierwszy 22 razy.

Fot. EPA-ELTA

Mistrz świata Formuły 1 z 1996 roku, Anglik Damon Hill postanowił zakończyć karierę po ostatnim wyścigu w sezonie 1999. 38-letni kierowca jest obecnie najstarszym zawodnikiem startującym w mistrzostwach świata F1.

Były czempion zapewnił, że zachowa wiele wspaniałych wspomnień z wyścigowych torów i czuje się usatysfakcjonowany swoimi dokonaniami.

Damon Hill urodził się 17 września 1960 roku w Londynie. Zdolności odziedziczył po ojcu, Grahamie, który dwukrotnie zdobył mistrzostwo świata Formuły 1 (w 1962 i 1968 r.).

Od 1979 roku brał udział w wyścigach motocyklowych, w których odniósł szereg sukcesów. Pięć lat później rozpoczął rywalizację w Formule FORDa. W 1984 roku zwyciężył po raz pierwszy w wyścigu samochodowym (w Brands Hatch w Anglii).

Nowy rekord świata

Amerikanin Maurice Greene, wynikiem 9,79, poprawił rekord świata w biegu na 100 metrów. Rekordowy rezultat został ustanowiony w śróde podczas międzynarodowego mityngu w Atenach.

Trzy lata cieszył się mianem najszybszego człowieka globu Kanadyjczyk Donovan Bailey, który podczas igrzysk w Atlancie przebiegł 100 m w 9,84.



Szczęśliwy rekordzista

Fot. EPA-ELTA

Powrót reprezentacji Litwy

Międzynarodowa Federacja Piłkarska (FIFA) w śróde ogłosiła nowy ranking reprezentacji piłkarskich całego świata.

W nowym rankingu Litwa dzieli z Ekwadorem miejsca 49-50. Pierwszym miesiącem Litwa była na 52 pozycji.

Polscy piłkarze awansowali z 29. na 23. miejsce w rankingu Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej. „Biało-czerwonii” zawdzięcza awans dwóm wygranym meczom w eliminacjach mistrzostw Europy, z Bułgarią i Luksemburgiem. Liderem pozostała Brazylia.

Czołówka rankingu FIFA
(w nawiasie miejsce w poprzednim notowaniu):

1. (1) Brazylia	808 pkt
2. (2) Francja	781
3. (5) Czechy	753
4. (4) Włochy	750
5. (3) Niemcy	733
6. (8) Hiszpania	732
7. (6) Chorwacja	723
8. (7) Argentyna	716
9. (10) Rumunia	704
10. (9) Holandia	700
11. (12) Norwegia	769
12. (15) Portugalia	685
13. (11) Anglia	684
14. (13) Meksyk	672
15. (14) Szwecja	668
...	
23. (29) Polska	607
24. (33) Rosja	607
25. (21) Ukraina	606
...	
49. (52) Litwa	522
55. (63) Estonia	504
88. (85) Estonia	410

Final ligi NBA

Spurs pokonali „konturzony” New York

San Antonio Spurs, pokonując trapiących kontuzjami New York Knicks 89:77, zrobili pierwszy krok w kierunku mistrzostwa NBA. „Ostrogi” przy okazji zanotowały 11. kolejne zwycięstwo w play off, dzięki czemu został wyrównany rekord ligi należący od 1989 r. do Los Angeles Lakers.

Knicks po raz pierwszy w sezonie przegrali mecz otwarcia serii w play off. Dotąd nowojorczycy wygrywali pierwsze spotkania z Miami Heat, Atlantą Hawks i Indianą Pacers.

Zespół San Antonio do sukcesu poprowadził duet centrów - Tim Duncan i David Robinson. Pierwszy z „Bliźniaczych Wież” zdobył 33 pkt i 16 zbiórek, drugi - konsolidujący defensywę - dodał 13 pkt, dziewięć zbiórek, siedem asyst oraz po trzy bloki i przechwyty. Gdy ten dorobek uzupełnił się osiągnięciem Jarena Jacksona (17 pkt, w tym trzy rzuty za 3 pkt) wygrana Spurs nie może podlegać dyskusji.

Z drugiej strony trudy sezonu mają coraz większy wpływ na poczyny zawodników. Nowojorczycy mieli tylko cztery dni odpoczynku po wyeliminowaniu Pacers, podczas gdy rywale (po pokonaniu LA Lakers do zera) mo-

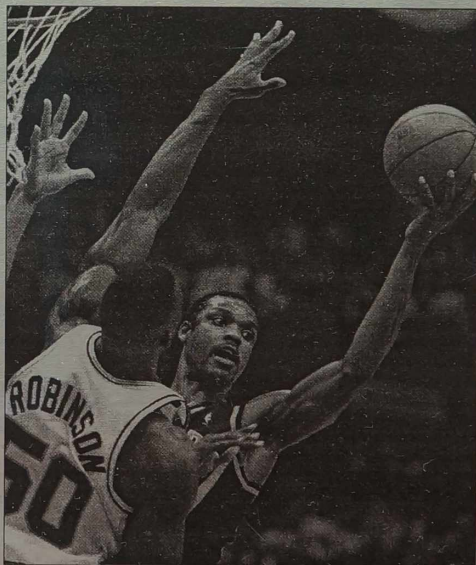
gli delektować się 10 dniami oczekiwania na wielki finał.

Zmęczenie szczególnie widoczne było w grze gości. Knicks w miarę upływu czasu mogli przeciwstawić coraz mniej atutów. Po wygraniu pierwszej kwarty 27:21, w drugiej prowadzili 37:31, ale na przerwę zeszedli z 8-punktowym deficytem.

W samej końcówce nowojorczycy nie potrafili znaleźć skutecznego sposobu na zastopowanie, typowanego do nagrody MVP finałów, Duncana. Co prawda Allan Houston i Latrell Sprewell uzyskali po 19 pkt, ale w finałowej kwarcie zdobyli odpowiednio dwa i trzy punkty. W szeregach Knicks brakowało doświadczenia kontuzjowanego Patricka Ewinga. Dodatkowo Larry Johnson (pięć pkt) odczuwał jeszcze skutki skreślenia stawu skokowego.

Jak wykazały statystyki Spurs, choć przegrali walkę na tablicach 37:43, przede wszystkim zanotowali lepszy procent skuteczności w rzutach z gry 48:38. Gospodarze zagrali też bardziej zespołowo - 25 asyst, przy 12 rywalach.

Warto dodać, że mecz w hali Alamadome obejrzało blisko 40 tys. widzów, co jest drugim wynikiem w historii NBA.



Jedna z „wież” San Antonio - D. Robinson, próbuje zablokować rzut L. Sprewella. Fot. EPA-ELTA

Sprintem

• Męska reprezentacja koszykarska Litwy wygrała w śróde mecz towarzyski z drużyną Ukrainy 80:69 (47:36).

Tym spotkaniem Litwa rozpoczęła międzynarodowy turniej, poświęcony 60-leciu zwycięstwa na mistrzostwach Europy.

Najwięcej do zwycięstwa przyczynił się Dainius Adomaitis, uzyskując 17 pkt, Saulius Štombergas zdobył 15 pkt, Arvydas Sabonis i Artūras Karnišovas - po 11.

• Piłkarze brazylijskiego

Palmeiras Sao Paulo zdobyli Copa Libertadores. W rewanżowym meczu finałowym Palmeiras pokonało Deportivo Cali z Kolumbii 2:1 (0:0).

Pierwszy mecz wygrało Deportivo Cali 1:0. O końcowym zwycięstwie Misiuwy zdecydować rzuty karne. Lepiej egzekwował je piłkarze Palmeiras, którzy wygrali 4:3.

• Kolumbia pokonując w finale Argentynę rzutami karnymi 6:5 wygrała 27. piłkarski turniej drużyn młodzieżowych w Tulonie. Po regulaminowym czasie wynik był remisowy 1:1.

• Polska przegrała z Brazylią

0:2 w inauguracyjnym meczu piłkarskiego turnieju o Puchar Króla Tajlandii rozegranym na stadionie Ratchamangkla w Bangkoku. W sobotę Polacy zmierzają się o trzecie miejsce z Nową Zelandią.

• Mistrz olimpijski Szwajcar Pascal Richard w śróde wygrał drugi etap kolarskiego wyścigu Dookoła Szwajcarii z Soleure do Lozanny (200 km). Lider rankingu światowego, Francuz Laurent Jalabert zachował koszulkę lidera.

Na podstawie inf. PAP, ELTA i wL przygotował
Jarosław Dacewicz

Skoro jedziesz z Turkiem – jesteś jego gościem, a gościa trzeba częstować

Autostopem od Solecznik do Stambułu

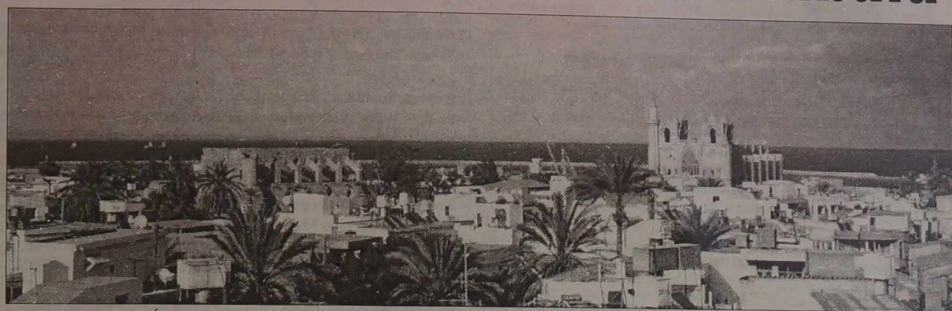
W Solecznikach także są miłośnicy przygód. To 24-letni Dmitrij Botkin i Andrzej Romanowski. Studiują na Uniwersytecie Wileńskim, a w wolnym czasie albo podróżują autostopem, albo zarabiają pieniądze u farmera w Szwecji. Pierwszą wyprawę autostopem odbyli w roku 1994, gdy ukończyli 18 lat. A więc, gdy spotkałem się z Dmitrijem Botkinem, rozmowa potoczyła się warkotem. Tym bardziej, że chłopcy mają mapy, prowadzą dzienniki swych wędrowek.

Najważniejsze – plecak

W pierwszą podróż autostopem – opowiada Dmitrij – wybraliśmy się wyobrażając sobie, że trzeba tylko stać na szosie i wyciągać rękę. Dopiero po pierwszych podróżach zrozumieliśmy, że potrzebne jest fachowe przygotowanie się do podróży. Na przykład, odpowiedniego plecaka u nas się nie kupi, przywieźliśmy ze Szwecji. Ważne jest również dobrą odpowiednią ubranie, obuwie, gdy wyjeżdżasz przy temperaturze minus 10 stopni, a w Turcji, dajmy na to, jest plus 25 stopni. W Szwecji zarabiamy pieniądze i kupujemy ubranie, obuwie ze specjalnej tkaniny. W podróz nie trzeba zabierać dużo pieniędzy. Na przykład, z Solecznik do Turcji dotarliśmy wydając 100 USD. Z żywności najwięcej bierzemy stoniny, cebuli, kielbasy i chleba na pierwsze dni.

Jeszcze jeden ważny szczegół: podróżując autostopem trzeba umieć zatrzymywać samochody.

Analizowaliśmy system numerów rejestracyjnych tych państw, przez które mamy podróżować, wkładamy jednakowe żółte kurtki, na których naszyta jest flaga Litwy i znak „LT”, w rękach trzymamy napis z nazwą miejscowości, do których chcemy jechać. Kierowcy wtedy za-



Wybrzeże Morza Śródziemnego

trzymują się bez obawy. Znaczenie ma także reakcja, gdy ujrzą, na przykład, w Bułgarii samochód z litewską rejestracją, wówczas podnosimy ręce z takim zapalem, że kierowca po prostu musi się zatrzymać.

W Polsce pomagają turystom

Każdy kraj posiada własne osobliwości, jeśli chodzi o autostopowiczów – opowiada Dmitrij. – Lecząc szczególnie przyjemnie jest podróżować po Polsce. Tu zawsze udziela noclegu. W czasie ostatniej podróży bez problemów dotarliśmy do Kielc, a stamtąd nas podwieźli (jak się okazało), lotnik. Ciekawie było z nim obcować, jechaliśmy sześć godzin, trafiliśmy w śnieżną burzę, ale w pobliżu słowackiej granicy dotarliśmy. Lotnik chciał zaprosić na nocleg, lecz nie mógł (obudzilibyśmy małe dzieci). Pół godziny woził po mieście, objaśniał jak lepiej wyjechać i niespodziewanie około dworca spotkał swego znajomego kolejarza. „Wezmiesz chłopców na nocleg?” – pyta nasz kierowca. „Weźme” – bez wahania odpowiedział kolejarz i poprowadził do domu. Z rana wyruszyliśmy dalej.

Z każdej podróży po Polsce pozostają tylko dobre wspomnienia, – mówi Dmitrij. – Kilka lat

temu jechaliśmy przez Warszawę do Gdańska. Podwieźli nas ktoś z Sejmu, jechał wspaniałym autem. Dał nam nawet pieniądze. Niestety, nazwisk nie zapisujemy, ale pamiętamy o wszystkich, którzy podwieźli, przygarnęli, pomogli.

W Rumunii dwa razy obrabowano

Następnie była Słowacja – kontynuuje swe opowiadanie Dmitrij. – Pięć razy przejeżdżaliśmy przez ten kraj i zawsze mieliśmy problemy: albo trafialiśmy do policji, albo przez dwie doby nie mogliśmy wyjechać z miasta i interweniowała ambasada itd. Tym razem po przekroczeniu granicy – rozpoczęła się śnieżna burza. Samochody nie jeździły, nie było kogo zatrzymać. W ciągu dnia przebyliśmy 80 km, chociaż autostopem normalnie można dziennie pokonać 500-600 km. Przed granicą węgierską zasypano śnieżem, więc postanowiliśmy pieszo iść prawie 20 km. Wyprzeżdziło nas 12 samochodów, ale nikt nie zatrzymał się. W Polsce takiego nie byłoby. Wymyślaliśmy na Słowakach na czym świat stoi. Jakoś dotarliśmy do granicy. Okazała się zamknięta na trzy doby. Przy takiej pogodzie namiotu się nie ustawi. Poszczęściło się, że spotkaliśmy Turków z TIRów, którzy także czekali. Nocowaliśmy w ich samochodach. W czwartym dniu otwarto granicę i razem z Turkami wyruszyliśmy wprost do Stambułu. A propos, z nimi jechaliśmy jeszcze trzy dni, oni nas karmili, bo u nich jest tak przyjęte: skoro jedziesz z Turkiem – jesteś jego gościem, a gościa trzeba częstować. Przebyliśmy Węgry, Rumunię, Bułgarię. Trudno coś dobrego o nich powiedzieć. Państwa brudne, kradzieże – powszechnym zjawiskiem, policja pobiera haracz od kierowców. Na granicy Rumunii – także wymuszanie haraczu. Powiadają na nas: „Nie przepuścimy, zmieniono przepisy, brakuje jakiegoś stemplu, trzeba zapłacić”. Zapłaciliśmy 10 dolarów. W Bułgarii sytuacja jeszcze gorsza. Czekaemy, podchodzą tedy chłopcy, pokazują na mój zegarek i powiadają: „Podaruj na pamiętkę” i się nie odczepią, dopóki nie oddasz.

W Rumunii dwa razy nas obrabowano, przy tym nawet gospodarz stacji benzynowej. Lecząc i tam są wspaniali ludzie. Odeszliśmy ze stacji benzynowej, odnalazli-

śmy posterunek policji, policjant chętnie pozwolił na ustawienie namiotu i nocleg koło posterunku. W Bukareszcie inny policjant bezpłatnie wpuścił nas do metra. Rumunia – to kraj kontrastów.

Nocowaliśmy w sadzie pomarańczowym

Porozumiewanie się w tych państwach nie jest trudne – wielu rozumie język rosyjski, angielski – znacznie mniej. „Początkowo mieliśmy – kontynuuje Dmitrij – z Solecznik dotrzeć do Egiptu. Ale potem zmieniliśmy plany i wyruszyliśmy na Cypr. Do Stambułu dotarliśmy w piątek, więc musieliśmy zaczekać do poniedziałku, kiedy będą czynne ambasady, by załatwić wizy.

Wyspa Cypr, na którą mieliśmy jechać, jak wiadomo, podzielona jest na część turecką i grecką, nikt nie przekracza granicy. Tydzień spędziliśmy na Cyprze, zwiedziliśmy plaże, ruiny miast. Wróciliśmy do Turcji, do miasta Antalia (podobne do Połagi). Tam wstąpiliśmy do baru, w którym przeszliśmy razem zapytaliśmy się z Turkami i u nich mieszkalimy. Okazało się, oni już nie pracują, ale ci chłopcy, którzy pracowali, powiedzieli: zostańcie u nas. Dwa dni wypożyczaliśmy, nocowaliśmy w sadzie pomarańczowym.

Ani do Egiptu, ani do Grecji

Nie udało się do Egiptu, więc pojedziemy do Grecji. Jednak tam nas nie wpuszczono. Zajrzeli do naszych paszportów, a tam stemple Cypru tureckiego, a Turcy w stanie wojny z Grekami o Cypr. Akurat trafiliśmy jeszcze w tym okresie, gdy aresztowano lidera Kurdów Ocalana. Wszędzie kontrola, uzbrojeni żołnierze. Uczucie zagrożenia. Zdawałoby się, że w Turcji wszyscy są bandytami. Jednak wcale tak nie jest. Jeżeli nawet nie masz pieniędzy, oni pomogą. Na przykład, dopiero wjechaliśmy do Stambułu, szukaliśmy przystanku autobusowego. Spotkaliśmy młodego człowieka, zatrzymał autobus, zapłacił za nas i odszedł. W autobusach nigdy nie jeżdżą kobiety. Ciekawa rzecz, że kupując od nich, o wszystko trzeba się targować – zawsze ustąpią. W Turcji piją nie piwo, a herbatę, w restauracjach podają bezpłatnie. Ta herbata, którą pijemy u nas – to zabarwiona woda w porównaniu z turecką.

Nadmorskie przygody

W Turcji największą przygodę przeżyliśmy, gdy trafiliśmy w ręce armii tureckiej. Spacerowaliśmy wieczorem brzegiem Morza Śródziemnego. Kroczymy w ciemnościach, z przodu świeci reflektor. Przyspieszamy kroku. Słyszymy okrzyki, lecz nie zwalniamy, znowu okrzyki. Czujemy coś niedobrego. Raptem szczególnie zamka karabinu maszynowego. Z ciemności wynurzyło się pięciu ludzi. Kazali nam zjechać plecaki i stanąć na kolanach i przystawili lufy automatów nam do skroni. Z kimś połączyli się. Przybyły samochody. Wyszły poruczeni. Kazali wsiadać do samochodów i zawieźli do bazy wojskowej. Przyprawiono do pułkownika na przesłuchanie. Przybiegł oficer i coś mu zameldował – widocznie przeszukali nasze plecaki. Po tym pułkownik zaproponował herbatę. Po incydencie żołnierze już nie traktowali nas jak terrorystów i różnymi sposobami starali się pomóc. Dowiedzieliśmy się, że kilka dni temu na tym wybrzeżu ktoś próbował zerwać flagę turecką. Zastrzelono go. Nam poszczęściło się, że zostaliśmy żywi. Długo przypominaliśmy tę historię. Podobny wypadek mieliśmy na granicy turecko-bułgarskiej, tyle, że żołnierze bułgarscy nie szczędzili nam kopniaków. Wrzucano nas do ciupy, ale nie na długo.

Dopóki jesteście młodzi – podróżujcie!

– Po co podróżujemy autostopem – podsumowuje opowiadanie Dmitrij Botkin. – Po to, aby dopóki jesteśmy młodzi, ujrzyć więcej, nabrać doświadczenia. Widzisz nie z przekazów telewizyjnych, jak żyją ludzie, gdy podróżujesz z wyścieczką, mówią ci: spojrzcie na lewo, spojrzcie na prawo. A jednak nigdy nie ujrzysz życia takim, jakim się go zobaczy, gdy wędruje się autostopem. Dla ciebie zatrzymaj samochód i biedny farmer, i znany człowiek. W takiej podróży trudności nie brakuje, ale to bardzo ciekawe. To wciąż. Nie chcemy z Andrzejem jechać do Europy, chce się już poznać Indie, Nepal. Początkowo traktowaliśmy to jako wypocznik, a teraz skupujemy się do tego, jak do odpowiedzialnej delegacji, studujemy przed podróżą książki, mapy, a potem prowadzimy pamiętniki.

Rozmowę zanotował
Piotr Ryngiewicz
Fot. Dmitrij Botkin



Andrzej i Dmitrij (od prawej) przebrani „po turecku”

Zobaczyć, zwiedzić...



Opera (A. Vienuolio 1)

Dziś o godzinie 18.00 - balet "Karnawał w Wenecji". W sobotę o tej samej porze - "Aida".

Młodzieżowy (Arklių 5)

Na scenie tej placówki dyplomanci Akademii Muzycznej. Dziś zaprezentują "Samobójca", jutro "Za drzwiami" (początek przedstawień godzina 18.00). W niedzielę o 15.00 - "Bebenciukas".

Narodowy Dramatyczny (Gedimino pr.1)

Dziś i jutro "Ryszard III" (godzina 18.00). W poniedziałek o tej samej porze zamknięcie sezonu.

Teatr Mały (Gedimino pr.1)

W niedzielę o godzinie 18.00 "Maskarada".

Koncerty

Filharmonia (Didžioji 45)

Dziś na tej scenie - Litewska Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod kierunkiem J.Domarkasa. Razem z nią wystąpi skrzypek z Rosji W.Repin, organista B.Bitaukas.

Ratusz (Didžioji 31)

Wieczór poświęcony 200 rocznicy A.Puszkina. Udział biorą - chóral "Jauna muzika" oraz szereg śpiewaków litewskich. Zostaną zaprezentowane urywki z opery "Eugeniusz Oniegin".

Wystawy

Centrum Sztuki Współczesnej (Voklečių 2)

Jubileuszowy pokaz A.Savickasa, malarstwo i fotografie plastyczne z Austrii - E.Krystfek. Wystawa prac artystów brytyjskich: zmienne demencje.

Wileńska Galeria Obrazów (Didžioji 4)

Wystawa polskiego srebra "Amulety", ekspozycja "Sztuka litewskich klasztorów", wystawa "Wileńskie Towarzystwo sztuki:1908-1915".

Muzeum Sztuki Stosowanej (Arsenalu 3a)

Obraz Jana Matejki "Bitwa pod Grunwaldem".

Pałac Radziwiłłów (Vilniaus 22)

Ekspozycja poświęcona 200 rocznicy A.Puszkina.

Galerie

"Arka" (Aušros Vartų 7)

Akwarele A.Savickasa, wystawa prac współczesnych artystów czeskich.

Medali (Šv.Jono 11)

Wyroby jubilerskie V.Kačiauskasa.

Gdzie się wyszaleć

Propozycje strony "Na Luzie"

Piątek

"Muzikinis angaras" (ul.Jasinskio 14) - dyskoteca "Angarasu".
"Gėležinis vilkas" (ul. Lukiškių 3) - noc erotyczna.
Nocny klub "Ultra" (ul. Goštauto 8) - wieczór "Ultry". Wejściówka dla dziewcząt 10Lt, dla chłopców - 15 Lt.
Klub "Indigo" (ul. Trakų 3) - dyskoteca piątkowa. Wejściówka 10 - 20 Lt. Do godz. 22. 00 dla dziewcząt wstęp wolny.

Sobota

"Muzikinis angaras" (ul. Jasinskio 14) - dyskoteca "Angarasu".
"Gėležinis vilkas" (ul. Lukiškių 3) - konkurs rzucania strzały do Niemiów (faszyzów).
Klub "Indigo" (ul. Trakų 3) - dyskoteca sobotnia. Wejściówka 10-20 Lt. Dla dziewcząt do godz. 22 00 wstęp wolny.
Nocny klub "Ultra" (ul. Goštauto 8) - noc striptizu. Wejściówka 10-15 Lt.

Niedziela

"Gėležinis vilkas" (ul. Lukiškių 3) - niedzielne zawody pływania.
"Muzikinis angaras" (ul. Jasinskio 14) - koncert dobroczynny "Nie trzeba wojny". Udział biorą NEMO, IF, DR, GREEN, DOG BONES, UOGOS, MERLIN, L+, SATI, FUNKY, LEMON JOY. Cena biletu - 10 Lt. Otrzymane środki zostaną przekazane dla międzynarodowej organizacji "Czerwony Krzyż". O godz. 22. 00 letnia dyskoteca "Angarasu".
Klub "Indigo" (ul. Trakų 3) - wieczór dyskotece rosyjskiej. Wejściówka 5-15Lt. Dla dziewcząt do godz. 22. 00 wstęp wolny.

Do wiadomości wilan i gości

Niedzielne msze św. w języku polskim w kościołach wileńskich:

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
Kościół Duchy św. (podominiński), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30;
Kaplica Suzina, ul. Trakų - godz. 11.30;
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudniku 20/1, tel. 61-74-34, godz. 11.00;
Kościół św. Piotra i Pawła (Antokol), ul. Selių 17, tel. 73-31-62, godz. 9.00, 13.00;
Kościół św. Bartomeja (Zarceze), ul. Užupio, godz. 13.00;
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00;
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00;
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, ul. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00;
Kaplica św. Jana Bosco (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00;
Kościół Opatrzności Bożej - Serca Jezusowego (Dobra Rada), ul. Gerosos Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00;
Kościół Chrystusa Króla (Kolonia Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 13.00;
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wileja), ul. Palydovo 15, tel. 67-45-55, godz. 9.00, 13.00;
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska - Jerozolimka), ul. Kalvarijų 225, tel. 73-64-69, godz. 9.30, 13.30.

A może tak do Rumszyszek

Niedaleko morze. Co prawda nie szumiące, bo kowieńskie, otoczone ścianą lasu. I tuż obok Rumszyski. Nie będziecie potrzebowali ich poszukiwać. Już z dala z szerokiej autostrady kowieńskiej widać skrzydła XIX-wiecznego wiatraku oraz małe i większe chałupki kryte słomą, zabudowania, które kontrastują z nowoczesnym osiedlem.

To Muzeum Skansenu, znane dziś daleko poza granicami kraju. Wygląda, że było to dopiero wczoraj, kiedy witało pierwszych zwiedzających. Był to rok 1974. Chociaż pomysł jego utworzenia sięga jeszcze czasów przedwojennych. Już wtedy w pobliżu Kowna zlokalizowano kilka zagrod. Wojna prace przerywała. Nim rozpoczęła się realizacja, a było to w roku 1968, odbył się swoisty konkurs, który miał wytypować miejsce dla owej placówki. Płynęły więc propozycje z nadbrzeżów Bałtyku, z krain jezior Zarasai i Ignaliny oraz innych malowniczych zakątków Kraju Nadniewieńskiego. Zwyciężyły Rumszyski położone 20 kilometrów od Kowna, nad brzegiem Morza Kowieńskiego. Trudno chyba o lepsze miejsce. Przyroda ten skrawek ziemi doskonale wypieściła, wyposażając tak różnorodnie i szczerze, jakby w jednym miejscu chciała skupić i pokazać mallowniczą rzeźbę ziemi litewskiej.

6 lat pracy. Bardzo skomplikowanej i trudnej. Brakowało spe-



Ta wspaniała grupa, już czwartoklasistów, zwiedziła Rumszyski z okazji zakończenia roku szkolnego. Podobnie czynią uczniowie innych szkół, bo to naprawdę frajda spotkać się z minionymi wiekami...

Fot. Dominikas Ruikas

cialistów. Należało też po całej republice szukać atrakcyjnych eksponatów, odpowiednio je rozmieścić. Muzeum jest podzielone na 4 sektory, odzwierciedlające wszystkie regiony Litwy - Aukštotę, Žemudę, Suwalszczyznę, Dzūkiją. Każdy przedstawia był ludzi różnych warstw społecznych. Muzeum w Rumszyskach jest bodajże jedyną tego rodzaju placówką na świecie, gdzie wszystkie zabudowania skompletowano w obejścia, zachowując przy tym naturalne proporcje oraz odpowiednie ukształtowanie powierzchni.

Ale Rumszyski - to nie tylko zabudowania. To też ciekawe imprezy. Kto nie słyszał o orga-

nizowanych tu zapustach, o popisach zespołów etnograficznych i kapel wiejskich. Każdy też, kto tu przybędzie, oprócz stałej ekspozycji będzie miał jednocześnie okazję obejrzeć zmieniające się, ruchome.

Jeżeli wasze drogi w ciągu tego lata zahaczą o muzeum, to będziecie mieli doskonałą okazję zwiedzić przepiękną ekspozycję wyrobów z wikliny. Będziecie mieli szansę porównania wyrobów naszych przadków i współczesni twórczych mistrzów, gdyż ekspozycja pt. tytułem "Wyroby z wikliny w przeszłości i obecnie" stawia właśnie taki cel.

Helena Gładkowska



18-25 czerwca

LIETUVA (ul. Pylimo 17)

Wielka sala - "Szekaj, wyj, albo krzyż" (W. Brytania) o 13.45 i 17.45.
"Gry erotyczne" (USA) o 15.45, 19.45. "O wszystkim decydują pieniądze" (USA, komedia) o 12.00, 21.45.
Sala 88 - "Życie jest piękne" (Włochy) do 23.06 o 14.00, 18.15; 24.06 o 14.00. "Jeszcze nie całowna" (USA, komedia) o 18.06-23.06 o 12.00, 16.15, 20.30; 24.06 o 12.00.

SKALVIJA (ul. Goštauto 2/15)

I sala - "Fotograf Pecker" (USA, komedia dla dzieci i całej rodziny) o 11.30. "Skradzione piękno" (W. Brytania-Franca-Włochy, dramat miłosny)

o 15.00, 19.00. "Miasto bliźniąt" (W. Brytania, czarny humor) o 13.00, 15.00, 21.00. "Big Lebowski" (USA, czarny humor) o 17.00.

II sala - W ramach akcji: "Pożeganie z ostatnią sowiecką salą"; "Wesele w Malinówce" o 15.00, "Sherlock Holmes w XX wieku" o 17.30, "Dzentalmeni powodzenia" o 20.00, "Iwan Wasiljewicz zmienia zawód" - 19.06 o 15.00, "Kobiecierz" o 17.30, "Nie gwarantuję osobistego bezpieczeństwa" o 20.00, "Strzeż się samochodu" - 20.06 o 15.00, "Idealny mąż" o 17.30, "Agonia" o 20.00.

VILNIUS (al. Giedymina 5a)
I sala - "Inna siostra" (USA, romantyczna komedia) 18-24.06 o 13.40, 18.40, 21; 25-28.06 o 14.20, 21.30. "Portret kobiety" (USA, melodramat) o 16.00. "Samolot więźniów" (USA,

przygodowy) 25-28.06 o 16.40. "Dwulicowy" (USA) 25-28.06 o 19.00.

II sala - "Doberman" (Francja) 18-20.06 o 21.00; 21-24.06 o 14.30, 21.00. "Chochliki" (USA-Wielka Brytania, wesoła bajka dla rodziny) 18-20.06 o 14.30, "Mafia" (USA) 25-27.06 o 16.20; 28.06 o 14.30, 16.20. "Idiocie" (Dania) 25-28.06 o 18.15. "Mulan" (USA, dla dzieci) 25-27.06 o 14.30, "King Kong żyje" (USA) 18-24.06 o 16.30. "King Kong" (USA) 18-24.06 o 18.30, "Casanova" (Włochy) 25-28.06 o 20.30.

HELIOS (ul. Didžioji 28)

I sala - "Madeline" (film dla całej rodziny) o 12.50, "Armageddon" (USA) o 14.30, 17.20, 20.10.

II sala - "Dokąd niesą sny" (USA, romantyczny dramat) o 12.50, 15.30. "Ocean uczuć" (USA) o 14.50, 18.50, 20.50.

PIĄTEK
18 CZERWCA

6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubies". 8.00 - S. "Rodzina Fallérów". 16.00 - Dziennik bałtycki. 16.00 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Zgoda. 17.00 - Na parapeku. 17.30 - S. "Rodzina Fallérów". 18.00 - Ekologia. 18.30 - Dziennik wieczorny. 18.45 - Teleteklog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Drogi, samochody, ludzie. 19.20 - Ostatnie skrzyżowanie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - S. "Pomoc domowa". 21.30 - Styl. 22.00 - Aleja Laives. 22.30 - "Kaukodomroms". 22.45 - W świecie filmu. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Twarz nieznajomej".



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.05 - Program inform. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - To ci rodzinka. 12.40 - Smaczno. 13.05 - ABC zdrowia. 13.35 - S. "Czarodziejka". 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Film krym. 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 18.55 - Telega. 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19:30". 19.50 - N-14. 20.05 - Jeszcze nie wiesz. 21.00 - Film fab. "Odszczepienie". 22.45 - Złotko. 22.30 - "22.30". 22.50 - Bogowie i demony. 23.45 - Film fab. "Spadkobiercy".



6.15 - S. "Dziennik Daniełi". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja Jędrka". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telega. 10.50 - Walka słów. 11.30 - S. "Ekipa wybrzeża". 12.30 - Program dla dzieci. 13.00 - Jestem z wami. 13.30 - Pod innym kątem. 14.00 - S. "Na zdrowie". 15.00 - Karuzela. 15.55 - Uwaga! Lot. 16.15 - S. "Dziennik Daniełi". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja Jędrka". 18.55 - Piesń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Tak. Nie. 21.20 - Uwaga! Lot. 21.35 - S. "Wszystko pamięta 2070". 22.25 - Program psych. 23.55 - 7.30 - DW.



6.35 - Filmy anim. 7.20 - Teleshop. 7.35 - S. "Potajemne sentymenty". 7.50 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.25 - Beztabu. 10.55 - TV "Lietuvos rytas". 11.45 - S. "Zonaty i dziećmi". 12.10 - S. "Piękność". 13.00 - Teleshop. 13.15 - Film fab. 14.45 - Filmy anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Piękność". 17.10 - S. "Potajemne sentymenty". 17.35 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Zgadnij cenę. 20.00 - Komedia "Stój, albo moja mama będzie strzelaczka". 21.50 - Tangomania. 23.40 - S. "Nowojorscy gliniarze". 0.25 - Show. 1.00 - 6.00 - Eliminacje NBA.



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - U "Jabka". 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Kinotaur.

10.10 - Lekarz domowy. 10.40 - Podobą się oglądaj. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięzcy najszybszy. 14.50 - Towary i usługi. 15.00 - Kanał mł. 15.35 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.35 - S. "Gracie w opałach 2". 17.00 - Show Benny Hilla. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Towary i usługi. 18.40 - Podobą się oglądaj. 19.00 - Tydzień. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Film fab. "Rozmowa". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Gracie w opałach 2". 22.45 - Radiohity. 23.50 - "Obóz".



10.00 - Telega. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Litwa Wschodnia. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto wiedzieć. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Imprezy weekendowe. 18.10 - Muzyczna mozaika. 18.35 - Eurosport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Na drogach Rosji. 20.15 - Torbia pod różną. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Młoda Rosja". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Program W. Poznania. 9.00 - W poszukiwaniu ułtraonego. 9.40 - Smak. 10.15 - Razem. 13.15 - Bajka "Król zwierząt". 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Show dzentelmenów. 16.45 - Film dok. 17.15 - Zdrowie. 17.45 - Pole cudów. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Film krym. "Z miłości do szuki". 21.30 - Temat tygodnia. 21.50 - Film fab. "Złoto".

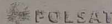


5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wiadomości. 5.45 - Telega. 6.15 - Tysiąc jeden dzień. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pochodzą. 8.10 - S. "Milady". 9.00, 15.00, 22.25 - Wiadomości. 14.30 - Telega. 15.30 - Wieża. 16.00 - Filmy anim. 16.15 - Homeopatia i zdrowie. 16.20 - Film fab. "Fiasko inżyniera Garina". 17.35 - Film dok. 18.40 - Szczegóły. 18.50 - Anclage. 19.55 - Ring muzyczny. 21.35 - Podium. 22.10 - Oddział dyżurny. 22.55 - Gorąca dziesiątka. 23.50 - Sklep na kanapie.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-Telegaz. 7.30 - Drynda. 8.00 - "W krainie władcy smoków". 8.10 - Serial prod. pol.-austral. 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Zaproszenie - program krajowy. 9.30 - "Matki, żony i kochanki". 9.30 - serial prod. pol. 10.30 - Orenburskie ślady. 11.00 - "Złotopolski". 12.00 - serial prod. pol. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Ludzie listy piszą. 12.30 - Gościńce. 13.05 - Polska piosenka. 13.25 - Dialogi z przeszłości. 13.55 - Pegaz. 14.20 - Fronda. 14.50 - Danie na weekend. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Credo - magazyn katolicki. 16.00 - Gościńce. 16.30 - Ala i As. 16.50 - Kolorowe nutki. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Hity satelity. 17.35 - Paier. 18.00 - "Fitness Club". 18.00 - serial prod. pol. 18.30 - Maska. 19.00 - Tata, a Marcin powiedział... 19.10 - Danie na weekend. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "Droga". 21.00 - serial prod. pol. 21.05 - XXXV Studencki Festiwal Piosenki. 21.40

- Pierwsza dekada 1989-99. 22.00 - Przegład publ. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - Zesłanka na ty. 0.05 - Porozmawiamy. 0.50 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.55 - "W labiryntach" - serial prod. pol. 1.20 - "Kaszaniaki" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Droga" - serial prod. pol. 3.00 - XXXV Studencki Festiwal Piosenki. 3.35 - Pierwsza dekada 1989-99. 4.00 - Przegład publ. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol. 5.30 - Maska. 6.00 - Danie na weekend. 6.10 - "W labiryntach" - serial prod. pol. 6.40 - Hity satelity.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - Kto się boi wstaje. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - "Zwierzęta z zielonego lasu" - serial anim. 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia). 9.30 - Express TV. 9.45 - "Zar młodości" - kanad serial oby. 10.45 - "Renegat" - ameryk. serial sensac. 11.45 - "Najemnicy" (USA). 12.45 - Dżymny satyrk kraju. 13.15 - Dialogi z przeszłości. 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 14.45 - "Życie jak poker" - polska telegazeta. 15.15 - "Magyczny kapeluszy" - franc. serial anim. dla dzieci. 15.45 - Informacje. 16.00 - Polsat zdaje. 16.05 - "Karolina w mieście" - ameryk. serial komed. 16.35 - "Renegat" - ameryk. serial sensac. 17.30 - "Strażnik Teksasu" - ameryk. serial sensac. 18.30 - Express TV. 18.45 - Informacje. 18.55 - Prognoza pogody. 19.05 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 20.00 - "13 potestunek" - polski serial komed. 20.35 - "Co z tym Bobem?" - komedia USA. 22.20 - Real TV:

z życia wzięte" (USA). 22.45 - Ogłoszenie wyników Lotto. 22.50 - Polsat zdaje. 22.55 - Informacje. 23.00 - Prognoza pogody. 23.10 - Biznes tydzień. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.35 - "Komisarz Rex" - austriacki serial sensac. 0.30 - "Prawnik z Manhattanu" (USA). 1.25 - "W zdrowym ciele zdrowy seks" (USA). 2.30 - Muzyka na bis.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial famil. 10.10 - "Piękna i Bestia" - serial famil. 11.15 - "Piękna i Bestia" - serial famil. 15.10 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czyżby się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potworników" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Brenda Starr" - film fantast. USA. 21.45 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - mini serial obycz. USA. 22.40 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.55 - "Najleźszy" - mini serial fantast.-natk. 0.25 - Zoom - magazyn sensacji. 0.55 - "Ziemia - ostatnie terytorium" - serial fantast.-natk. 1.35 - "Gta w zabjanego" - thriller USA. 3.05 - Teleshopping.

PROGRAM TVP - 1

SOBOTA
19 CZERWCA

7.00 - Samo życie. 7.15 - Agrolinia. 7.45 - Wszystko działo się ogrozie. 8.42 - Pogoda. 8.45 - Nieszczęśliwy. 7.45 - 9.05 - Ziano - pr. red. katolickiej dla dzieci i rodziców. 9.50 - 10.15 - pr. dla dzieci i młodzieży. 9.55 - Wzje na wizi. 10.25 - Wtł Dinsy program przedstawia. 11.40 - Jeśli nie Oxford, to co? - telematry. 11.05 - Magazyn filmowy. 13.30 - 13.00 - nocnica stały sceny polskiej w Łodzi. 13.55 - "Noemi i Wymorna - miłość budujemy" - film muz. prod. USA. 15.30 - Twoja gwiazda. 16.20 - "Wszystko kocha Jay Raymond" - serial prod. USA. 17.00 - Telexpress. 17.25 - Jaka to melodia? - quiz. 17.50 - To jest telewizja. 18.10 - "W ślepych zaułkach" - serial prod. USA. 19.00 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Prognoza pogody. 20.05 - "Jagur" - film fab. prod. franc. 21.50 - Drożdża show. 22.40 - Sportowasobota. 23.10 - "Miami Blues" - film fab. prod. USA. 0.45 - "Klan" - telenowela TVP. 2.00 - "Młot i kłosa" - komedia prod. ang. (1941).

NIEDZIELA
20 CZERWCA

7.00 - Rolnictwo w świecie. 7.10 - Nasza gmina. 7.20 - Proszę o odpowiedź. 7.30 - Notowania. 8.00 - Poranek filmowy. 8.25 - Teletur. 8.50 - "Wśród pól Australii" - serial dla młodego widza. 9.45 - Wiado-

mości naukowe. 9.55 - "Maskotka" - film fab. prod. ang. (1955). 11.30 - Gość w domu. 12.00 - Anioł Pański - transmisja z Watykanu. 12.15 - Czaszy - katolicki magazyn informacyjny. 12.25 - Salomon - telematry wiedzy religijnej. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Tydzień. 13.40 - Magazyn motoryzacyjny. "MOC". 14.05 - O co chodzi? - telematry. 14.30 - "Przygodki Siniabada" - serial prod. USA. 15.20 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. USA. 16.05 - Studio sport. 17.00 - Telexpress. 17.25 - Śmiechu wart. 17.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedotowicza. 18.05 - "Su-perrugali" - serial prod. ang. 19.00 - Wieczornika. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Prognoza pogody. 20.05 - "Statak miłości" - serial prod. USA. 21.00 - "Nieszczęśliwy". 21.20 - Decyza należy do ciebie. 22.00 - Krokowik widział, krokowik wie. 22.05 - Sportowa niedziela. 22.55 - "Kochanek czy kochanka" - film fab. prod. franc. 0.40 - Wolniem i basem. 1.10 - "Georges Franju - wizjoner" - film dok. prod. franc.

PONIEDZIAŁEK
21 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 8.00 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Przygodki Siniabada" - serial anim. prod. USA. 9.10 - Mama i ja. 9.30 - Domo we przedszkole. 9.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.05 - "Milagros" - serial prod. włoskiej. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.25 - "Nasz zwycięzca" - serial dok. prod. ang. 11.35 - Jak żuki na nacie. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Aukcja. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - Klub smot-nych set. 13.15 - "Japona" - serial dok. prod. pol.-jap. 13.45 - Patrz w

my pomnik. 12.50 - Takświka. Jedynki. 13.05 - Telewizyjna Szkoła. Teatrnia. 13.30 - W największym ogrodzie. 13.45 - Sto lat - magazyn ubezpieczeniowy. 13.55 - Reformy emerytalne. 14.00 - Sztanka. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad. 15.05 - Czasna komputera. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - "Rower Błękitny. 16.30 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 17.00 - Telexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela TVP. 17.50 - Gość Jędrki. 18.00 - Forum. 18.50 - Reporter. 19.00 - Wieczornika. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Studio pogody. 20.10 - "Gliniarz z dżangli" - serial prod. USA. 21.00 - Teatr Telewizyjny. "Chaska kokaina czyli sen o Paryżu", autor: Michał Bułhakow. 22.00 - Goniec - tygodnik kulturalny. 22.10 - Studio festiwalowe. 22.20 - W centrum uwagi. 22.35 - Półsero. 22.40 - Wiadomości. 23.12 - Sport. 23.15 - Fronda. 23.50 - "Mfio w napi" - film fab. prod. franc. 1.35 - Mistrzowie.

WTOREK
22 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 8.00 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Przygodki Siniabada" - serial anim. prod. USA. 9.10 - Mama i ja. 9.30 - Domo we przedszkole. 9.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.05 - "Milagros" - serial prod. włoskiej. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.25 - "Nasz zwycięzca" - serial dok. prod. ang. 11.35 - Jak żuki na nacie. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Aukcja. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - Klub smot-nych set. 13.15 - "Japona" - serial dok. prod. pol.-jap. 13.45 - Patrz w

serce. 13.55 - Dom pełen zwierząt. 14.05 - Ciuchcia. 14.30 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad. 15.00 - Uniwersytet za rzeką. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Raj. 16.05 - Rower Błękitny. 16.30 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 17.00 - Telexpress. 17.20 - "Klan" - telenowela TVP. 17.45 - Gość Jędrki. 17.55 - Milard w rozmiarze - teletur. 18.35 - 360 stopni dookoła ciak. 18.50 - Reporter. 19.00 - Wieczornika. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "Szpital dobrej naderzi" - serial prod. USA. 21.00 - Debaty. 21.50 - "Głosy ze świata cisy. Obrazki z życia delfinów" - film dok. prod. dan. 22.15 - Studio festiwalowe - Opole'99. 22.25 - Pop Kanał. 22.50 - E-Express. 23.00 - Wiadomości. 23.12 - Sport. 23.20 - Stanisław Witkiewicz w Lownie. 23.25 - "Celestyna" - film fab. prod. hiszp. 1.25 - Cozorknie sągł. 1.40 - Uniwersytet za rzeką.

ŚRODA
23 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 8.00 - "Rodziny interes" - serial prod. USA. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Krecak" - film anim. prod. czeskiej. 8.55 - "Pan Hama i ja. 9.30 - Domo we przedszkole. 9.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.05 - "Milagros" - serial prod. włoskiej. 11.05 - "Jeśli nie Oxford, to co?" 11.30 - Szansa nie bez ryzyka. 11.50 - Miniatury. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.20 - Ozywizmie nieczyści. 13.45 - English and Arts. 14.10 - Kwintare okienko. 14.10 - Dawno temu, gdzieś na ziemi. 14.40 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad. 15.05 - Rzeczpospolita Samo-

trzędowa. 15.30 - Telexpress Junior. 15.40 - Rower Błękitny. 16.30 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 17.00 - Telexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela TVP. 17.50 - Gość Jędrki. 18.00 - "Tygodnik polityczny Jędrki. 18.50 - Reporter. 19.00 - Wieczornika. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.05 - Opole'99. 20.10 - "Eden" - dram. oby. prod. USA. 22.00 - W centrum uwagi. 22.20 - Pilec po potopie. 22.45 - Opole'99. 23.00 - Ich pierwsze miłości. 23.25 - Telexpress. 23.39 - Sport. 23.40 - Opowieriamy o Marku. 0.35 - "Nienawiść" - film fab. prod. franc. 2.05 - Przyrodnicy.

CZWARTEK
24 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 8.00 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA. 8.20 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Krecak" - film anim. prod. czeskiej. 8.55 - "Pan Hama i ja. 9.30 - Domo we przedszkole. 9.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 10.05 - "Milagros" - serial prod. włoskiej. 11.05 - "Jeśli nie Oxford, to co?" 11.30 - Szansa nie bez ryzyka. 11.50 - Miniatury. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha. 11.20 - Przyrodniczo. 11.40 - Pskoloki. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Magazyn Notowań. 12.50 - "Klan" - telenowela TVP. 13.15 - "Zwierzęta świata" - film dok. prod. RPA. 13.45 - Gotowanie ekranie. 14.10 - Pr. muz. 14.35 - "Po prostu życie" - serial prod. USA. 11.00 - Aukcja - czyli jak kup

**KURIER
WILEŃSKI****TRWA PRENUMERATA****na sierpień i do końca 1999 roku**

Wydanie z dostarczaniem przez pocztę:

Codzienne - Indeks 0044

1 mies. 19 Lt	3 mies. 57 Lt	5 mies. 95 Lt
------------------	------------------	------------------

Codzienne dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - Indeks 0227

16 Lt	48 Lt	80 Lt
-------	-------	-------

Sobotnie - Indeks 0172

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

Płatkowe z dodatkiem "Znad Wilni" (co drugi tydzień) Indeks 0255

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K., Aušros Vartų 9

"Elephas", Olandų 3

15 Lt	45 Lt	75 Lt
-------	-------	-------

Prenumerata dla czytelników za granicą

na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,

Sostinės skyrius

Pašilaicių klientų aptarnavimo poskyris,

B/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

(Dodatkowa informacja - tel. 42-72-78)

DROBNE

ogłoszenia do gazety

**KURIER
WILEŃSKI**
przyjmują**UAB "Kurier Wileński",**

Vilnius, Laisvės pr. 60,

Tel. 42-69-63.

Pn - Pt: 8.00 - 17.00

● **UAB "KLION"**

Vilnius, Birbynių 4,

Tel. 62-85-21.

Pn - Pt: 8.00 - 19.00,

Sb: 9.00 - 17.00

● **Księgarnia****St. Korczyńskiego,**

Vilnius, Aušros Vartų 9-7,

Tel. 62-55-06.

Pn - Pt: 10.00 - 19.00,

Sb: 10.00 - 16.00,

Ndz: 10.00 - 14.00

Samorząd**Rejonu Wileńskiego,**

Vilnius, Rinktinės 50,

I piętro.

Pn - Pt: 8.00 - 15.00

● **Księgarnia "Elephas",**

Vilnius, Olandų 3.

Tel. 25-30-55.

Pn - Pt: 10.00 - 18.00,

Sb - Ndž: 10.00 - 16.00

● **UAB "Demonta",**

Vilnius (Nowa Wilejka),

Pramonės 97.

Tel. 67-25-03.

Pn - Pt: 9.00 - 18.00,

Sb: 9.00 - 15.00

Ogłoszenie więcej niż 2 razy - raz nieodpłatnie.

DROBNE

Szukam partnerów dla pracy zastępczej w skali biznesu. Vilnius, tel. 25-14-53 (Zam. 239)

Doświadczona kobieta poszukuje pracy przy dziecku. Vilnius, tel. 70-42-33 (od godz. 18.00)

Naprawiamy łódki w Wilnie i rejonach. Vilnius, tel. 72-15-40 (Zam. 238)

Celem przywrócenia prawa własności na ziemię wszystkich spóźnionych prosimy złożyć podania.

Zwracać się tel. 22-27-40, 8-287-73166. (Zam. 234)

Sprzedam klacz ze zębkiem oraz młodą klacz (15 miesięcy).

Vilnius, tel. 47-55-27; 8-299-52390. (Zam. 219)

OGŁOSZENIA**Deszcze, ale nadal ciepło**

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, przelotne opady deszczu, możliwe burze. Wiatr północny, północno-wschodni, 4-9 m/s. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 22-27 stopni.

W Wilnie deszcz. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 25-27 stopni ciepła.

W ciągu następných dwóch dni krótkotwale opady deszczu z burzami. Temperatura w nocy 15-17, w dzień 25-27 stopni ciepła.

**Gabinet stomatologiczny BEATA**

Leczymy i protezujemy uzębienie dorosłych i dzieci z zastosowaniem nowoczesnego sprzętu.

Ceny dostępne. Konsultujemy bezpłatnie.

Vilnius, ul. Pylimo 63 / naprzeciw rynku "Hale"

Tel. 79-12-35

**Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30**

do słuchania na falach FM-105, 1 MHz.

I falach średnich 612 KHz
audycji w języku polskim.**Życzymy dobrego odbioru!****Do wynajęcia**dwa pokoje (połączone)
po 17 m²,
cztery linie telefoniczne
oraz jeden pokój 17 m²
z 3 liniami telefonicznymi.Zwracać się do redakcji
"Kuriera Wileńskiego",
Laisvės pr. 60, 11 piętro,
tel. 42-79-73.**Kalendarium**

* Piątek (18.VI) jest 169 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 196 dni.

* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Elżbiety, Marika, Pauli.

* Wschód Słońca - 3.41, zachód - 20.59. Długość dnia 17 godz. 18 min.

* Księżyc. Now - od 13 czerwca.

KURS WALUT**BANK LITEWSKI**Oficjalny kurs
na 18 czerwca 1999 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Litu jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	4,1400
Dolar australijski	2,6382
100 tys. rubli białoruskich	1,2678
Korona czeska	0,1119
Korona duńska	0,5570
Funt brytyjski	6,3714
Krona estońska	0,2644
100 jenów japońskich	3,3326
Dolar kanadyjski	2,7463
Łat łotewski	6,6806
Złoty polski	1,0203
Korona norweska	0,5080
Rubel rosyjski	0,1610
Korona szwedzka	0,4708
Frank szwajcarski	2,5917
100 tys. lir tureckich	0,9626
Griwna ukraińska	1,0026
100 forintów węgierskich	1,6607
10 tys. rumuńskich lei	2,5349

Ustalony kurs przeliczenia euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,787564 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 liry włoskiej
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej**VERSLO INFORMACIJA**

FAKSE INFORMATORIJUJE Vilniuje (22) 250707

INTERNETE

Kaune (27) 798138

http://katalogas.nkm.lt

9001 Vilnius, tel.: 227802, 227925, fax: 227203, 227925

FOTOCERAMIKA

ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Latako 6, tel. 61 81 10 Vilnius

**KURIER
WILEŃSKI**Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukowiec SA „Spauda”Redaktor naczelny
Zygmunt ZdanowiczAdres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044. SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.5c.ltRedaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel.
42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna
Adamowicz, Aleksander Borowik (tel.
42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-
72-78), sekretarz redakcji Andrzej Mak-
kianis, zastępcza sekretarza Jan Lewic-
ki (tel. 42-79-49).DZIAŁY polityka - Paweł Kobak (tel. 42-
79-64), gospodarka - Julitta Tryk (tel. 42-
79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Da-
nowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena
Gładkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo
(tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Hal-
ina Jotkialo (tel. 42-79-68), literatura i sztu-ka - Awiada Bajor (tel. 42-79-64), prawząd-
ność - Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdrowie
- Sabina Koźłowska (tel. 42-90-81), młodzie-
żowcy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81),
sport - Andrzej Ratkiewicz (tel. 42-78-63),
fotoreporter - Marian Pakusiewicz (tel. 42-
78-63), komercyjny - Dariusz Guzuszka (tel.
42-78-90), redakcja i kolportaż - (tel. 42-69-
63), rejon sołnecznic - Piotr Ryngiewicz (tel.
8-250-52780), rejon trocku - Danuta Raczyn-
ska (tel. 8-238-61216), przedstawiciel w Pol-
sce: Stanisław Plewako, skr. poczt. 88, 00-963
Warszawa, tel. +48602411511, e-mail: spleva-
ko@pobox.com

Dyz. redaktor Sabina KOŹŁOWSKA

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmują się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinia redakcji.